

29.1.2014

A7-0281/170

**Τροπολογία 170**

**Klaus-Heiner Lehne**

εξ ονόματος της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων

**Έκθεση**

**A7-0281/2013**

**Marielle Gallo**

Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικά δικαιώματα και διακρατικές άδειες σε δικαιώματα επί μουσικών έργων για επιγραμμικές χρήσεις  
COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD)

**Πρόταση οδηγίας**

—

**ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ\***

στην πρόταση της Επιτροπής

-----

**ΟΔΗΓΙΑ 2014/.../ΕΕ**

**ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για τη συλλογική διαχείριση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων καθώς και τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών για επιγραμμικές χρήσεις μουσικών έργων στην εσωτερική αγορά**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

---

\* Τροπολογίες: το νέο κείμενο ή το τροποποιημένο κείμενο σημειώνεται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες· οι διαγραφές σημειώνονται με το σύμβολο ■.

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ  
ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και κυρίως τα άρθρα  
50 *παράγραφος 1*, 53 παράγραφος 1 και 62,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Μετά τη διαβίβαση του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>1</sup>,

■

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία<sup>2</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

---

<sup>1</sup> ΕΕ C 44 της 15.2.2013, σ. 104.

<sup>2</sup> Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της ... (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην  
Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της ... .

- (1) Οι *οδηγίες* της Ένωσης στον τομέα των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων παρέχουν ήδη ένα υψηλό επίπεδο προστασίας στους δικαιούχους και, ως εκ τούτου, ένα πλαίσιο στο οποίο μπορεί να λάβει χώρα η εκμετάλλευση του προστατευόμενου από τα εν λόγω δικαιώματα περιεχομένου. **Οι εν λόγω οδηγίες** συμβάλλουν στην ανάπτυξη και διατήρηση της δημιουργικότητας. Σε μια εσωτερική αγορά όπου ο ανταγωνισμός δεν στρεβλώνεται, η προστασία της καινοτομίας και της πνευματικής δημιουργίας ενθαρρύνουν επίσης τις επενδύσεις σε καινοτόμες υπηρεσίες και προϊόντα.
- (2) Η διάδοση του περιεχομένου που προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικά δικαιώματα, ■ συμπεριλαμβανομένων των βιβλίων, των οπτικοακουστικών παραγωγών και της ηχογραφημένης μουσικής **και των συνδεδεμένων με το περιεχόμενο αυτό υπηρεσιών, απαιτεί** την αδειοδότηση των δικαιωμάτων από τους διάφορους κατόχους δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων, όπως συγγραφείς, ερμηνευτές ή εκτελεστές καλλιτέχνες, παραγωγούς και εκδότες. Συνήθως εναπόκειται **στο δικαιούχο** να **επιλέξει** μεταξύ της ατομικής ή συλλογικής διαχείρισης των χρηστών **του, εκτός εάν τα κράτη μέλη προβλέπουν διαφορετικά, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης και τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών της.** Η διαχείριση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων περιλαμβάνει τη χορήγηση αδειών στους χρήστες, τον λογιστικό έλεγχο των αδειούχων, την παρακολούθηση της χρήσης των δικαιωμάτων, την πραγμάτωση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων, την είσπραξη των εσόδων από τα δικαιώματα που προκύπτουν από την εκμετάλλευση των δικαιωμάτων και τη διανομή των ποσών που οφείλονται στους δικαιούχους. **Οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης** επιτρέπουν στους δικαιούχους να αμείβονται για χρήσεις δικαιωμάτων τις οποίες δεν θα ήταν σε θέση να ελέγχουν ή να επιβάλλουν οι ίδιοι, συμπεριλαμβανομένων των χρήσεων σε μη εγχώριες αγορές. ■

- (2α) *Σύμφωνα με το άρθρο 167 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), η Ένωση πρέπει να λαμβάνει υπόψη στις δράσεις της την πολιτιστική ποικιλομορφία, να συμβάλλει στην ανάπτυξη των πολιτισμών των κρατών μελών και να σέβεται την εθνική και περιφερειακή ποικιλομορφία τους, προβάλλοντας ταυτόχρονα την κοινή πολιτιστική κληρονομιά. Οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης διαδραματίζουν και θα πρέπει να συνεχίσουν να διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο ως φορείς προώθησης της ποικιλομορφίας των πολιτιστικών εκδηλώσεων, δίνοντας τη δυνατότητα πρόσβασης στην αγορά σε μικρότερα και λιγότερο δημοφιλή ρεπερτόρια, αλλά και παρέχοντας κοινωνικές, πολιτιστικές και εκπαιδευτικές υπηρεσίες προς όφελος των δικαιούχων αυτών και του κοινού.*
- (3) Από τη στιγμή που θα ιδρυθούν στην Ένωση, *οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να μπορούν να απολαμβάνουν των εκ των Συνθηκών ελευθεριών όταν εκπροσωπούν τους δικαιούχους που κατοικούν ή είναι εγκατεστημένοι σε άλλα κράτη μέλη ή όταν χορηγούν άδειες σε χρήστες που κατοικούν ή είναι εγκατεστημένοι σε άλλα κράτη μέλη.*

- (4) Υπάρχουν σημαντικές διαφορές στους εθνικούς κανόνες που διέπουν τη λειτουργία **των οργανισμών** συλλογικής διαχείρισης, ιδίως όσον αφορά τη διαφάνεια και τη λογοδοσία τους έναντι των μελών τους και των δικαιούχων. Αυτό προκαλεί αρκετές δυσκολίες, ιδίως στους μη εγχώριους δικαιούχους κατά την άσκηση των δικαιωμάτων τους και σε ανεπαρκή οικονομική διαχείριση των εισπραχθέντων εσόδων. Τα προβλήματα λειτουργίας των **οργανισμών** αυτών οδηγούν σε ανεπαρκή εκμετάλλευση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων ανά την εσωτερική αγορά εις βάρος των μελών των **οργανισμών** αυτών, των δικαιούχων και των χρηστών. ■
- (5) Η ανάγκη βελτίωσης της λειτουργίας των **οργανισμών** συλλογικής διαχείρισης έχει ήδη **διαπιστωθεί στη** Σύσταση 2005/737/EK της Επιτροπής<sup>1</sup>. **Η εν λόγω Σύσταση** όριζε μια σειρά αρχών, όπως την ελευθερία των δικαιούχων να επιλέγουν **τον οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης που θα τους εκπροσωπεί, την ίση μεταχείριση των κατηγοριών των δικαιούχων και τη δίκαιη διανομή των αμοιβών για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Καλούσε **τους οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης να παρέχουν στους χρήστες επαρκείς πληροφορίες σχετικά με τις χρεώσεις και το ρεπερτόριο πριν από την εκκίνηση ■ διαπραγματεύσεων **μεταξύ αυτών**. Περιλάμβανε **επίσης** συστάσεις για τη λογοδοσία, την εκπροσώπηση των δικαιούχων στα όργανα λήψης αποφάσεων **των οργανισμών** συλλογικής διαχείρισης και την επίλυση διαφορών. Ωστόσο, η Σύσταση ■ δεν έχει τηρηθεί με συνέπεια.

---

<sup>1</sup> **Σύσταση 2005/737/EK της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2005, σχετικά με τη συλλογική διασυννοριακή διαχείριση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων για τις νόμιμες επιγραμμικές (online) μουσικές υπηρεσίες** (EE L 276 της 21.10.2005, σ. 54).

- (6) Η προστασία των συμφερόντων των μελών των *οργανισμών* συλλογικής διαχείρισης, των δικαιούχων και των τρίτων απαιτεί το συντονισμό της νομοθεσίας των κρατών μελών σχετικά με τη διαχείριση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών *σε* επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων με σκοπό την ύπαρξη ισότιμων εγγυήσεων σε ολόκληρη την Ένωση. Επομένως, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να έχει ως νομική βάση το άρθρο 50 παράγραφο 1 ΣΛΕΕ.
- (7) Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι ο συντονισμός των εθνικών κανόνων που αφορούν στην πρόσβαση στη διαχείριση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων από *οργανισμούς* συλλογικής διαχείρισης, τους όρους διακυβέρνησής τους, και το εποπτικό πλαίσιό τους και θα πρέπει συνεπώς να βασίζεται επίσης στο άρθρο 53 παράγραφος 1 ΣΛΕΕ. Επιπλέον, δεδομένου ότι πρόκειται για έναν τομέα παροχής υπηρεσιών σε ολόκληρη την Ένωση, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να βασίζεται στο άρθρο 62 ΣΛΕΕ.
- (7α) Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι επίσης ο καθορισμός απαιτήσεων που ισχύουν για τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης προκειμένου να διασφαλίσουν υψηλό επίπεδο διακυβέρνησης, οικονομικής διαχείρισης, διαφάνειας και λογοδοσίας. Αυτό, ωστόσο, δεν θα πρέπει να εμποδίζει τα κράτη μέλη να διατηρούν ή να επιβάλλουν, στους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτειά τους, αυστηρότερα πρότυπα από εκείνα που καθορίζονται στον Τίτλο II της παρούσας οδηγίας εφόσον τα αυστηρότερα αυτά πρότυπα συνάδουν με το δίκαιο της Ένωσης.*

- (7β) *Η παρούσα οδηγία ουδόλως εμποδίζει ένα κράτος μέλος να εφαρμόζει τις ίδιες ή παρεμφερείς διατάξεις στους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης που είναι εγκατεστημένοι εκτός της Ένωσης αλλά δραστηριοποιούνται στην επικράτειά του.*
- (7γ) *Η παρούσα οδηγία ουδόλως εμποδίζει τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης να συνάπτουν συμφωνίες εκπροσώπησης με άλλους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης – σύμφωνα με τους κανόνες περί ανταγωνισμού των άρθρων 101 και 102 ΣΛΕΕ - στον τομέα της διαχείρισης των δικαιωμάτων, προκειμένου να διευκολύνουν, να βελτιώνουν και να απλουστεύουν τις διαδικασίες χορήγησης άδειας στους χρήστες, συμπεριλαμβανομένης και της παροχής ενιαίου τιμολογίου, υπό ισότιμες, αμερόληπτες και διαφανείς συνθήκες, και να προσφέρουν πολυεδαφικές άδειες και σε τομείς άλλους από αυτούς που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, τίτλος III.*

- (7δ) *Η παρούσα οδηγία, αν και εφαρμόζεται σε όλους τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης, με εξαίρεση τον Τίτλο III που εφαρμόζεται μόνο στους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης που διαχειρίζονται τα επιγραμμικά δικαιώματα δημιουργών επί μουσικών έργων σε διακρατική βάση, δεν θα πρέπει να παρεμβαίνει στις ρυθμίσεις που αφορούν στη διαχείριση των δικαιωμάτων στα κράτη μέλη όπως η ατομική διαχείριση, το επεκτατικό αποτέλεσμα μιας συμφωνίας μεταξύ ενός αντιπροσωπευτικού οργανισμού συλλογικής διαχείρισης και ενός χρήστη, δηλ. διευρυμένη συλλογική χορήγηση αδειών, υποχρεωτική συλλογική διαχείριση, τεκμήρια εκπροσώπησης και μεταβίβαση δικαιωμάτων σε οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης.*
- (7ε) *Η παρούσα οδηγία δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να καθορίζουν με νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις ή με άλλο ειδικό μηχανισμό τη δίκαιη αποζημίωση των δικαιούχων για εξαιρέσεις ή περιορισμούς στο δικαίωμα αναπαραγωγής που προβλέπεται βάσει της οδηγίας 2001/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup> και την αμοιβή των δικαιούχων για παρεκκλίσεις από το αποκλειστικό δικαίωμα όσον αφορά στον δημόσιο δανεισμό που προβλέπεται βάσει της Οδηγίας 2006/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>2</sup> που ισχύουν στην επικράτειά τους καθώς και τους όρους είσπραξής τους.*

---

<sup>1</sup> *Οδηγία 2001/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας (ΕΕ L 167 της 22.6.2001, σ. 10).*

<sup>2</sup> *Οδηγία 2006/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το δικαίωμα εκμίσθωσης, το δικαίωμα δανεισμού και ορισμένα δικαιώματα συγγενικά προς την πνευματική ιδιοκτησία στον τομέα των προϊόντων της διανοίας (ΕΕ L 376 της 27.12.2006, σ. 28).*



(7στ) *Η παρούσα οδηγία δεν υποχρεώνει τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης να αποκτήσουν μια συγκεκριμένη νομική μορφή. Στην πράξη, οι οργανισμοί αυτοί λειτουργούν υπό διάφορες νομικές μορφές όπως σωματεία, συνεταιρισμοί ή εταιρείες περιορισμένης ευθύνης, που ελέγχονται από ή ανήκουν σε δικαιούχους πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων ή οντότητες που αντιπροσωπεύουν τους δικαιούχους αυτούς. που προβλέπονται από την παρούσα Οδηγία μέσω της επιλογής νομικής μορφής. Ωστόσο, σε ορισμένες εξαιρετικές περιπτώσεις, λόγω της νομικής μορφής ενός οργανισμού συλλογικής διαχείρισης, το στοιχείο της κυριότητας ή του ελέγχου απουσιάζει. Αυτό συμβαίνει, για παράδειγμα, στην περίπτωση των ιδρυμάτων στα οποία δεν υπάρχουν μέλη. Εντούτοις, οι διατάξεις της παρούσας Οδηγίας θα πρέπει να εφαρμόζονται και στους οργανισμούς αυτούς. Ομοίως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να προλαμβάνουν την καταστρατήγηση των υποχρεώσεων. Σημειωτέον ότι οι οντότητες που εκπροσωπούν δικαιούχους, και είναι μέλη οργανισμών συλλογικής διαχείρισης, μπορούν να είναι άλλοι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης, σωματεία δικαιούχων, ενώσεις ή άλλοι οργανισμοί.*

- (7ζ) *Οι δικαιούχοι θα πρέπει να μπορούν να αναθέτουν τη διαχείριση των δικαιωμάτων τους σε ανεξάρτητες οντότητες διαχείρισης. Αυτές οι ανεξάρτητες οντότητες διαχείρισης είναι εμπορικές οντότητες και διαφέρουν από τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης επειδή μεταξύ άλλων δεν ανήκουν στους δικαιούχους ή δεν ελέγχονται από αυτούς. Ωστόσο, στο βαθμό που οι ανεξάρτητες οντότητες διαχείρισης ασκούν τις ίδιες δραστηριότητες με τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης, θα πρέπει να υποχρεούνται να παρέχουν ορισμένες πληροφορίες στους δικαιούχους που αντιπροσωπεύουν, στους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης, στους χρήστες και στο κοινό.*
- (7η) *Οι παραγωγοί οπτικοακουστικού υλικού, οι παραγωγοί δίσκων και οι ραδιοτηλεοπτικοί φορείς χορηγούν άδειες επί των δικαιωμάτων τους, σε ορισμένες περιπτώσεις και για δικαιώματα που τους έχουν μεταβιβαστεί, για παράδειγμα, από ερμηνευτές, βάσει ατομικών συμφωνιών κατόπιν διαπραγματεύσεων και ενεργούν προς ίδιο συμφέρον. Οι εκδότες βιβλίων, μουσικής ή εφημερίδων χορηγούν άδειες για δικαιώματα που έχουν μεταβιβαστεί σε αυτούς βάσει ατομικών συμφωνιών κατόπιν διαπραγματεύσεων και ενεργούν προς ίδιο συμφέρον. Συνεπώς οι παραγωγοί οπτικοακουστικού υλικού, οι παραγωγοί δίσκων, οι ραδιοτηλεοπτικοί φορείς και οι εκδότες δεν θα πρέπει να θεωρούνται «ανεξάρτητες οντότητες διαχείρισης». Επιπλέον, οι μάνατζερ και οι πράκτορες των δημιουργών και των ερμηνευτών που ενεργούν ως ενδιάμεσοι και εκπροσωπούν τους δικαιούχους στις σχέσεις τους με τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης δεν θα πρέπει να θεωρούνται «ανεξάρτητες οντότητες διαχείρισης» δεδομένου ότι δεν διαχειρίζονται δικαιώματα υπό την έννοια ότι καθορίζουν χρεώσεις, χορηγούν άδειες ή εισπράττουν χρήματα από τους χρήστες.*

- (7θ) *Οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να μπορούν να επιλέγουν ότι ορισμένες από τις δραστηριότητές τους, όπως η τιμολόγηση των χρηστών ή η διανομή των ποσών που οφείλονται στους δικαιούχους, θα ασκούνται από θυγατρικές ή άλλες οντότητες που ελέγχουν. Στις περιπτώσεις αυτές, οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας που θα εφαρμόζονταν εάν η σχετική δραστηριότητα ασκείτο απευθείας από έναν οργανισμό συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να εφαρμόζονται στις δραστηριότητες των θυγατρικών ή άλλων οντοτήτων.*
- (8) Για να διασφαλιστεί ότι οι κάτοχοι των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων μπορούν να επωφεληθούν πλήρως από την εσωτερική αγορά κατά τη συλλογική διαχείριση των δικαιωμάτων τους και ότι η ελευθερία άσκησης των δικαιωμάτων τους δεν θίγεται αδικαιολόγητα, πρέπει να τίθενται κατάλληλες εγγυήσεις στα καταστατικά έγγραφα των **οργανισμών** συλλογικής διαχείρισης. Επιπλέον, **ένας οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης δεν θα πρέπει, όταν παρέχει διαχειριστικές υπηρεσίες, να εισάγει άμεσα ή έμμεσα διακρίσεις μεταξύ των δικαιούχων βάσει της ιθαγένειάς τους, του τόπου κατοικίας ή εγκατάστασής τους.

- (9) Δεδομένων των εκ της ΣΛΕΕ ελευθεριών η συλλογική διαχείριση **δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων** πρέπει να συνεπάγεται τη δυνατότητα του δικαιούχου να επιλέγει ελεύθερα **τον οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης που θα διαχειρίζεται τα δικαιώματά του, **είτε πρόκειται για δικαιώματα παρουσίας στο κοινό είτε για δικαιώματα αναπαραγωγής**, ή κατηγορίες δικαιωμάτων συνδεδεμένες **με μορφές εκμετάλλευσης, όπως η ραδιοτηλεοπτική αναμετάδοση, η θεατρική έκθεση ή η αναπαραγωγή για επιγραμμική διανομή**, εφόσον **ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης **που επιλέγει ο δικαιούχος** διαχειρίζεται ήδη τέτοια δικαιώματα ή κατηγορίες δικαιωμάτων.
- (9α) **Τα δικαιώματα, οι κατηγορίες δικαιωμάτων ή τα είδη έργων και άλλα αντικείμενα που διαχειρίζεται ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να προσδιορίζονται από τη γενική συνέλευση των μελών αυτού του οργανισμού εφόσον δεν καθορίζονται ήδη στο καταστατικό του οργανισμού αυτού ή δεν ορίζονται από το νόμο. Είναι σημαντικό τα δικαιώματα και οι κατηγορίες δικαιωμάτων να προσδιορίζονται κατά τρόπο με τον οποίο να επιτυγχάνεται μια ισορροπία μεταξύ της ελευθερίας των δικαιούχων να διαθέτουν τα έργα τους και άλλα αντικείμενα και της ικανότητας του οργανισμού να διαχειρίζεται τα δικαιώματα αποτελεσματικά, λαμβανομένων ιδίως υπόψη της κατηγορίας των δικαιωμάτων που διαχειρίζεται ο οργανισμός και του τομέα της δημιουργίας στον οποίο δραστηριοποιείται. Λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την εν λόγω ισορροπία, οι δικαιούχοι θα πρέπει να μπορούν εύκολα να ανακαλούν τα δικαιώματα ή τις κατηγορίες των δικαιωμάτων από έναν οργανισμό συλλογικής διαχείρισης και να διαχειρίζονται ατομικά τα δικαιώματα αυτά ή να τα αναθέτουν ή μεταβιβάζουν εν όλω ή εν μέρει σε άλλον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης ή άλλη οντότητα, ανεξάρτητα από το κράτος μέλος ιθαγένειας, κατοικίας ή εγκατάστασης του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης, της άλλης οντότητας ή του δικαιούχου. Σε περίπτωση που το κράτος μέλος, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης και τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών της, προβλέπει υποχρεωτική συλλογική διαχείριση δικαιωμάτων, η επιλογή των δικαιούχων θα περιοριζόταν σε άλλους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης.**

Οι *οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης που διαχειρίζονται διαφορετικά είδη έργων και άλλα αντικείμενα, όπως λογοτεχνικά, μουσικά ή φωτογραφικά έργα, θα πρέπει να παρέχουν επίσης αυτήν τη δυνατότητα ευελιξίας σε δικαιούχους όσον αφορά στη διαχείριση διαφορετικών ειδών έργων ή άλλου αντικειμένου. *Όσον αφορά στις μη εμπορικές χρήσεις, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι δικαιούχοι τους μπορούν να ασκήσουν το δικαίωμα χορήγησης αδειών για τέτοιες χρήσεις. Τέτοια μέτρα θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, απόφαση του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης σχετικά με τους όρους που συνδέονται με την άσκηση αυτού του δικαιώματος καθώς και παροχή πληροφοριών στα μέλη σχετικά με τους όρους αυτούς.* Οι *οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης οφείλουν να ενημερώνουν τους δικαιούχους σχετικά με τις επιλογές τους και να τους παρέχουν τη δυνατότητα να ασκούν τα δικαιώματα που συνδέονται με αυτές τις επιλογές με όσο το δυνατόν μεγαλύτερη ευχέρεια. *Δικαιούχοι που έχουν ήδη εξουσιοδοτήσει τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης μπορούν να ενημερώνονται μέσω του ιστότοπου του οργανισμού. Η προϋπόθεση εκτός της εξουσιοδότησης να συναινούν οι δικαιούχοι στη διαχείριση κάθε δικαιώματος, κατηγορίας δικαιωμάτων ή είδους έργων και άλλου αντικειμένου δεν θα πρέπει να εμποδίζει τους δικαιούχους να δέχονται μεταγενέστερες προτάσεις τροποποιήσεων στην εξουσιοδότηση αυτή με σιωπηρή συμφωνία σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο εθνικό δίκαιο. Η παρούσα Οδηγία δεν απαγορεύει ούτε συμβατικές ρυθμίσεις σύμφωνα με τις οποίες η καταγγελία ή η ανάκληση εκ μέρους των δικαιούχων έχει άμεσο αποτέλεσμα στις άδειες που χορηγήθηκαν πριν από την καταγγελία ή την ανάκληση ούτε συμβατικές ρυθμίσεις σύμφωνα με τις οποίες οι εν λόγω άδειες παραμένουν ανεπηρέαστες για μια ορισμένη χρονική περίοδο μετά την καταγγελία ή την ανάκληση. Ωστόσο, τέτοιου είδους ρυθμίσεις δεν θα πρέπει να δημιουργούν εμπόδια στην πλήρη εφαρμογή της παρούσας Οδηγίας.* Η παρούσα Οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τη δυνατότητα των δικαιούχων να διαχειρίζονται ατομικά τα δικαιώματά τους, ακόμη και για μη εμπορικές χρήσεις.

- (10) Η προσχώρηση μέλους **στους οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης πρέπει να βασίζεται σε αντικειμενικά **και διαφανή** κριτήρια που δεν εισάγουν διακρίσεις όπως, μεταξύ άλλων, όσον αφορά τους εκδότες οι οποίοι δυνάμει μιας συμφωνίας εκμετάλλευσης δικαιωμάτων, δικαιούνται μερίδιο των εσόδων που προκύπτουν από δικαιώματα που διαχειρίζονται οι **οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης και έχουν δικαίωμα είσπραξης των εσόδων αυτών από **τους οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης. **Τα εν λόγω κριτήρια δεν θα πρέπει να υποχρεώνουν τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης να δέχονται ως μέλη που διαθέτουν δικαιώματα, κατηγορίες δικαιωμάτων ή είδη έργων ή άλλο αντικείμενο η διαχείριση των οποίων δεν εμπίπτει στο πεδίο δραστηριοτήτων τους. Το μητρώο που τηρεί κάθε οργανισμός συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να επιτρέπει την ταυτοποίηση και τον εντοπισμό των μελών του και των δικαιούχων τα δικαιώματα των οποίων εκπροσωπεί ο οργανισμός με βάση τις εξουσιοδοτήσεις που έχουν χορηγήσει οι εν λόγω δικαιούχοι.**

- (10α) *Προκειμένου να προστατεύονται οι δικαιούχοι των οποίων τα δικαιώματα εκπροσωπεί απευθείας ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης αλλά οι οποίοι δεν πληρούν τις προϋποθέσεις απόκτησης της ιδιότητας του μέλους, είναι σκόπιμο να απαιτηθεί ορισμένες διατάξεις της Οδηγίας σχετικά με τα μέλη να εφαρμόζονται επίσης στους εν λόγω δικαιούχους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν επίσης να παρέχουν στους δικαιούχους αυτούς δικαιώματα συμμετοχής στη διαδικασία λήψης αποφάσεων του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης.*
- (11) *Οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να ενεργούν με γνώμονα το βέλτιστο συλλογικό συμφέρον των δικαιούχων που εκπροσωπούν. Ως εκ τούτου, είναι σημαντική η πρόβλεψη συστημάτων που παρέχουν τη δυνατότητα στα μέλη του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης να ασκούν τα δικαιώματα μέλους συμμετέχοντας στη διαδικασία λήψης αποφάσεων του οργανισμού. Ορισμένοι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης έχουν διαφορετικές κατηγορίες μελών, που ενδέχεται να εκπροσωπούν διαφορετικούς τύπους δικαιούχων, όπως παραγωγούς και ερμηνευτές. Η εκπροσώπηση στη διαδικασία λήψης αποφάσεων αυτών των διαφορετικών κατηγοριών μελών θα πρέπει να είναι δίκαιη και ισορροπημένη. Η αποτελεσματικότητα των κανόνων που διέπουν τη γενική συνέλευση των μελών των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης θα ετίθετο υπό αμφισβήτηση εάν δεν υπήρχαν διατάξεις που να ρυθμίζουν τον τρόπο λειτουργίας της γενικής συνέλευσης. Επομένως, είναι απαραίτητο να διασφαλίζεται η τακτική σύγκληση της γενικής συνέλευσης τουλάχιστον άπαξ ετησίως καθώς και η λήψη των πιο σημαντικών αποφάσεων του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης από τη γενική συνέλευση.*

- (12) *Όλα τα μέλη των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να συμμετέχουν και να ψηφίζουν στη γενική συνέλευση των μελών. Η άσκηση των δικαιωμάτων αυτών θα πρέπει να υπόκειται μόνο σε δίκαιους και αναλογικούς περιορισμούς. Σε ορισμένες εξαιρετικές περιπτώσεις, οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης έχουν συσταθεί υπό τη νομική μορφή ιδρύματος και, ως εκ τούτου, δεν διαθέτουν μέλη. Στις περιπτώσεις αυτές, οι εξουσίες της γενικής συνέλευσης των μελών θα πρέπει να ασκούνται από το όργανο στο οποίο έχει ανατεθεί η εποπτική λειτουργία. Στις περιπτώσεις που οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης έχουν ως μέλη τους οντότητες που εκπροσωπούν δικαιούχους, όπως στην περίπτωση που ένας οργανισμός συλλογικής διαχείρισης είναι εταιρεία περιορισμένης ευθύνης και έχει ως μέλη ενώσεις δικαιούχων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να προβλέπουν ότι ορισμένες ή όλες οι εξουσίες της γενικής συνέλευσης των μελών πρέπει να ασκούνται από τη συνέλευση των δικαιούχων αυτών. Η γενική συνέλευση των μελών θα πρέπει να έχει τουλάχιστον την εξουσία καθορισμού του πλαισίου των δραστηριοτήτων διαχείρισης ιδιαίτερα όσον αφορά στη χρήση των εσόδων από τα δικαιώματα εκ μέρους του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης. Ωστόσο, αυτό δεν θα πρέπει να θίγει τη δυνατότητα των κρατών μελών να προβλέπουν αυστηρότερους κανόνες σχετικά, παραδείγματος χάρη, με τις επενδύσεις, τις συγχωνεύσεις ή τη λήψη δανείων, συμπεριλαμβανομένης της απαγόρευσης οποιασδήποτε από τις συναλλαγές αυτές. Οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να ενθαρρύνουν την ενεργό συμμετοχή των μελών τους στη γενική συνέλευση. Θα πρέπει να διευκολύνεται η άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από τα μέλη που παρίστανται στη γενική συνέλευση καθώς και από τα μέλη που δεν παρίστανται. Εκτός από την άσκηση των δικαιωμάτων των μελών με ηλεκτρονικά μέσα, θα πρέπει να παρέχεται η δυνατότητα στα μέλη να συμμετέχουν και να ψηφίζουν στη γενική συνέλευση των μελών μέσω πληρεξουσίου. Η ψήφος μέσω πληρεξουσίου θα πρέπει να περιορίζεται σε περιπτώσεις συγκρούσεων συμφερόντων. Παράλληλα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέπουν περιορισμούς όσον αφορά στην ψήφο μέσω πληρεξουσίου μόνο εφόσον αυτό δεν θίγει την κατάλληλη και ουσιαστική συμμετοχή των μελών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων. Συγκεκριμένα, ο ορισμός πληρεξουσίου συμβάλλει στην κατάλληλη και ουσιαστική συμμετοχή των μελών στη διαδικασία λήψης*



*αποφάσεων και παρέχει στους δικαιούχους μια πραγματική ευκαιρία να επιλέξουν τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης της προτίμησής τους ανεξάρτητα από το κράτος μέλος εγκατάστασης του οργανισμού.*

- (13) Τα μέλη θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να συμμετέχουν στη *διαρκή* παρακολούθηση της διαχείρισης των *οργανισμών* συλλογικής διαχείρισης. Προς το σκοπό αυτό, οι εν λόγω *οργανισμοί* θα πρέπει να *διαθέτουν* μια εποπτική λειτουργία η οποία θα αρμόζει στη δική τους οργανωτική δομή και να επιτρέπουν στα μέλη τους να εκπροσωπούνται στο όργανο που θα ασκεί την εν λόγω λειτουργία. *Ανάλογα με την οργανωτική δομή του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης, η εποπτική λειτουργία μπορεί να ασκείται από χωριστό όργανο, όπως, για παράδειγμα, από ένα εποπτικό συμβούλιο ή από ορισμένα ή όλα τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου, τα οποία δεν διαχειρίζονται τις επιχειρηματικές δραστηριότητες του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης. Η προϋπόθεση δίκαιης και ισορροπημένης εκπροσώπησης των μελών δεν θα πρέπει να εμποδίζει τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης να διορίζει τρίτα μέρη για να ασκούν την εποπτική λειτουργία, συμπεριλαμβανομένων προσώπων με σχετική επαγγελματική εμπειρία και δικαιούχων οι οποίοι δεν πληρούν τις απαιτήσεις μέλους ή δεν εκπροσωπούνται απευθείας από τον οργανισμό, αλλά μέσω μιας οντότητας η οποία αποτελεί μέλος του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης.*

- (14) Για λόγους χρηστής διαχείρισης, τα διοικητικά στελέχη ενός *οργανισμού* συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να είναι ανεξάρτητα. Οι διαχειριστές, *είτε έχουν οριστεί διευθυντές είτε έχουν προσληφθεί ή απασχολούνται από τον οργανισμό βάσει σύμβασης*, θα πρέπει να δηλώνουν, *πριν από την ανάληψη των καθηκόντων τους και, στη συνέχεια, σε ετήσια βάση*, κατά πόσον υπάρχουν συγκρούσεις μεταξύ των συμφερόντων τους και αυτών των *δικαιούχων που εκπροσωπούνται από τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης*. Οι ετήσιες αυτές δηλώσεις θα πρέπει να υποβάλλονται επίσης από τα πρόσωπα που ασκούν την εποπτική λειτουργία. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι ελεύθερα να απαιτούν από τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης να δημοσιοποιούν ή να υποβάλλουν στις δημόσιες αρχές τις εν λόγω δηλώσεις.
- (15) Οι *οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης εισπράττουν, διαχειρίζονται και διανέμουν τα έσοδα που προκύπτουν από την εκμετάλλευση των δικαιωμάτων που τούς ανατίθενται από τους δικαιούχους. Τα έσοδα αυτά οφείλονται τελικώς στους δικαιούχους, οι οποίοι ενδέχεται να *έχουν άμεση νομική σχέση με τον οργανισμό, ή να εκπροσωπούνται μέσω μιας οντότητας που αποτελεί το μέλος του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης ή μέσω συμφωνίας εκπροσώπησης*. Ως εκ τούτου, έχει σημασία οι *οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης να επιδεικνύουν τη μεγαλύτερη δυνατή επιμέλεια κατά την είσπραξη, διαχείριση και διανομή των εν λόγω εσόδων. Η ακριβής διανομή είναι δυνατή μόνο όταν οι *οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης διατηρούν κατάλληλα μητρώα μελών, αδειών και χρήσεων των έργων και άλλων προστατευόμενων αντικειμένων. Τα *σχετικά στοιχεία που απαιτούνται για την αποτελεσματική συλλογική διαχείριση των δικαιωμάτων* θα πρέπει επίσης να παρέχονται από τους δικαιούχους και τους χρήστες και να επαληθεύονται από τον *οργανισμό* συλλογικής διαχείρισης.

(15α) Τα ποσά που εισπράττονται και οφείλονται στους δικαιούχους θα πρέπει να τηρούνται στους λογαριασμούς χωριστά από τα ίδια περιουσιακά στοιχεία που ενδέχεται να διαθέτει ο οργανισμός. Με την επιφύλαξη της δυνατότητας των κρατών μελών να προβλέπουν αυστηρότερους κανόνες για τις επενδύσεις, συμπεριλαμβανομένης της απαγόρευσης της επένδυσης των εσόδων που απορρέουν από τα δικαιώματα, στις περιπτώσεις που επενδύονται τα ποσά αυτά, η εν λόγω επένδυση θα πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τη γενική επενδυτική πολιτική και την πολιτική για τη διαχείριση του κινδύνου του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης. Προκειμένου να διατηρείται ένα υψηλό επίπεδο προστασίας για τα δικαιώματα των δικαιούχων και να εξασφαλίζεται ότι οποιαδήποτε έσοδα τα οποία μπορούν να προκύψουν από την εκμετάλλευση αυτών των δικαιωμάτων τους αποδίδονται προς όφελος των δικαιούχων, οι επενδύσεις που πραγματοποιούνται και κατέχονται από τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να γίνουν σύμφωνα με κριτήρια που θα υποχρεώνουν τον οργανισμό να ενεργεί με σύνεση, επιτρέποντας παράλληλα σε αυτόν να αποφασίζει για την ασφαλέστερη και αποτελεσματικότερη επενδυτική πολιτική. Αυτό θα επιτρέψει στον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης να επιλέγει μια κατανομή στοιχείων ενεργητικού που είναι κατάλληλη για τη συγκεκριμένη φύση και διάρκεια της τυχόν έκθεσης σε κίνδυνο των εσόδων από δικαιώματα που επενδύονται και δεν θίγει αδικαιολόγητα τα έσοδα από δικαιώματα που οφείλονται στους δικαιούχους. ■

- (16) Δεδομένου ότι οι δικαιούχοι έχουν το δικαίωμα να αμείβονται για την εκμετάλλευση των δικαιωμάτων τους, είναι σημαντικό τα *έξοδα διαχείρισης να μην υπερβαίνουν τις δικαιολογημένες δαπάνες για τη διαχείριση των δικαιωμάτων και κάθε κράτηση, εκτός από τα έξοδα διαχείρισης, για παράδειγμα μια κράτηση για κοινωνικούς, πολιτιστικούς ή εκπαιδευτικούς σκοπούς, θα πρέπει να αποφασίζεται από τα μέλη των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης. Οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να είναι διαφανείς έναντι των δικαιούχων όσον αφορά στους κανόνες που διέπουν τις κρατήσεις αυτές. Οι ίδιες προϋποθέσεις θα πρέπει να ισχύουν για κάθε απόφαση χρήσης των εσόδων από τα δικαιώματα προς συλλογική διανομή, όπως υποτροφίες. Οι δικαιούχοι θα πρέπει να έχουν ισότιμη πρόσβαση σε κάθε κοινωνική, πολιτιστική ή εκπαιδευτική υπηρεσία που χρηματοδοτείται μέσω τέτοιων κρατήσεων. Η παρούσα Οδηγία δεν επηρεάζει τις κρατήσεις δυνάμει διατάξεων του εθνικού δικαίου, όπως τις κρατήσεις για την παροχή κοινωνικών υπηρεσιών από τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης στους δικαιούχους, όσον αφορά θέματα που δεν ρυθμίζονται από την παρούσα Οδηγία υπό την προϋπόθεση ότι οι κρατήσεις αυτές συνάδουν με το δίκαιο της Ένωσης.*

(16α) *Η διανομή και καταβολή των ποσών που οφείλονται σε μεμονωμένους δικαιούχους ή, κατά περίπτωση, σε κατηγορίες δικαιούχων, θα πρέπει να πραγματοποιείται εγκαίρως και σύμφωνα με τη γενική πολιτική διανομής του οικείου οργανισμού συλλογικής διαχείρισης, ακόμη και όταν διενεργείται μέσω άλλης οντότητας που εκπροσωπεί τους δικαιούχους. Μόνο αντικειμενικοί λόγοι πέραν του ελέγχου ενός οργανισμού συλλογικής διαχείρισης μπορούν να δικαιολογήσουν καθυστερήσεις στη διανομή και καταβολή των ποσών που οφείλονται σε δικαιούχους. Συνεπώς περιστάσεις όπως η επένδυση εσόδων από δικαιώματα που υπόκειται σε ημερομηνία λήξης δεν θα πρέπει να θεωρούνται επαρκείς λόγοι για τις καθυστερήσεις αυτές. Είναι σκόπιμο να δοθεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα να καθορίζουν κανόνες που διασφαλίζουν την έγκαιρη διανομή και αποτελεσματική αναζήτηση των δικαιούχων στις περιπτώσεις που ανακύπτουν τέτοιοι αντικειμενικοί λόγοι. Προκειμένου να διασφαλιστεί η κατάλληλη και αποτελεσματική διανομή των ποσών που οφείλονται στους δικαιούχους, με την επιφύλαξη της δυνατότητας των κρατών μελών να προβλέπουν αυστηρότερους κανόνες, είναι απαραίτητο οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης να λαμβάνουν με επιμέλεια και καλή πίστη εύλογα μέτρα για την ταυτοποίηση και τον εντοπισμό των αντίστοιχων δικαιούχων. Είναι επίσης σκόπιμο τα μέλη των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης, στο βαθμό που επιτρέπεται από το εθνικό δίκαιο, να αποφασίζουν σχετικά με τη χρήση τυχόν ποσών που δεν μπορούν να διανεμηθούν στις περιπτώσεις που οι δικαιούχοι αυτών των ποσών δεν μπορούν να ταυτοποιηθούν ή να εντοπιστούν.*

- (17) Οι **οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να μπορούν να διαχειρίζονται δικαιώματα και να εισπράττουν έσοδα από την εκμετάλλευση αυτών ■ δυνάμει συμβάσεων αμοιβαιότητας με **άλλους οργανισμούς**. Για την προστασία των δικαιωμάτων των μελών του άλλου **οργανισμού** συλλογικής διαχείρισης, **ένας οργανισμός συλλογικής διαχείρισης** δεν θα πρέπει να κάνει διάκριση μεταξύ των δικαιωμάτων που διαχειρίζεται δυνάμει συμφωνιών εκπροσώπησης και εκείνων που διαχειρίζεται απευθείας για τους δικαιούχους της. Επίσης, δεν θα πρέπει να επιτρέπεται **στον οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης να επιβάλει κρατήσεις σε εισπραχθέντα έσοδα από δικαιώματα για λογαριασμό ενός **άλλου οργανισμού** συλλογικής διαχείρισης, **εκτός από έξοδα διαχείρισης**, χωρίς τη ρητή συναίνεση του **άλλου οργανισμού**. **Είναι επίσης σκόπιμο να απαιτείται από τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης να διανέμουν και να καταβάλλουν πληρωμές σε άλλους οργανισμούς δυνάμει αυτών των συμβάσεων αμοιβαιότητας το αργότερο έως τη διανομή και καταβολή των σχετικών ποσών στα δικά τους μέλη και στους δικαιούχους που εκπροσωπούν και που δεν είναι μέλη. Εξάλλου, ο οργανισμός-αποδέκτης θα πρέπει με τη σειρά του να διανέμει χωρίς καθυστέρηση τα ποσά που οφείλονται στους δικαιούχους που εκπροσωπεί.**

- (18) Η σημασία της ύπαρξης δίκαιων *και μη μεροληπτικών* εμπορικών όρων αδειοδότησης είναι ιδιαίτερος μεγάλη για να διασφαλίζεται ότι οι χρήστες μπορούν να *λαμβάνουν* άδειες για δικαιώματα επί έργων και άλλων αντικειμένων για τα οποία *ένας οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης εκπροσωπεί τα δικαιώματα και για να διασφαλίζεται η *κατάλληλη* αμοιβή των δικαιούχων. Κατά συνέπεια, οι *οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης και οι χρήστες θα πρέπει να διενεργούν διαπραγματεύσεις για τη χορήγηση αδειών με καλή πίστη και να εφαρμόζουν χρεώσεις που *θα πρέπει να* καθορίζονται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων *που δεν εισάγουν διακρίσεις. Είναι σκόπιμο να απαιτείται από τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης να καθορίζουν τέλος αδειοδότησης ή αμοιβή που να είναι εύλογη σε σχέση, μεταξύ άλλων, με την οικονομική αξία της χρήσης των δικαιωμάτων σε ένα συγκεκριμένο πλαίσιο. Τέλος, οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να απαντούν χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση στις αιτήσεις των χρηστών για τη χορήγηση άδειας.*
- (18a) *Στο ψηφιακό περιβάλλον, ζητείται τακτικά από τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης να χορηγούν άδειες σχετικά με το ρεπερτόριό τους για εξ ολοκλήρου νέες μορφές εκμετάλλευσης και επιχειρησιακά μοντέλα. Σε τέτοιες περιπτώσεις και με σκοπό να ενισχυθεί ένα περιβάλλον που ευνοεί την ανάπτυξη των αδειών αυτών, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των κανόνων που προβλέπονται στο δίκαιο ανταγωνισμού, οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να διαθέτουν την απαιτούμενη ευελιξία ώστε να παρέχουν, το ταχύτερο δυνατό, εξατομικευμένες άδειες για καινοτόμες επιγραμμικές υπηρεσίες, χωρίς να διακινδυνεύεται να χρησιμοποιούνται οι όροι των αδειών αυτών ως προηγούμενο για τον καθορισμό των όρων άλλων ειδών αδειών.*



*(18β) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα μπορούν να συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στην παρούσα Οδηγία, οι χρήστες θα πρέπει να παρέχουν στους οργανισμούς αυτούς σχετικές πληροφορίες με τη χρήση των δικαιωμάτων που εκπροσωπούν οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης. Η εν λόγω υποχρέωση δεν θα πρέπει να ισχύει για τα φυσικά πρόσωπα που ενεργούν για σκοπούς που δεν περιλαμβάνονται στο πεδίο των εμπορικών, επιχειρηματικών, βιοτεχνικών ή επαγγελματικών δραστηριοτήτων τους και ως εκ τούτου τα πρόσωπα αυτά δεν εμπίπτουν στον ορισμό του χρήστη όπως ορίζεται στην παρούσα Οδηγία. Επιπλέον, οι πληροφορίες που απαιτούν οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να περιορίζονται στο απολύτως λογικό και αναγκαίο και στις πληροφορίες που διαθέτει ο χρήστης προκειμένου να μπορούν οι οργανισμοί αυτοί να εκτελούν τα καθήκοντά τους, λαμβάνοντας υπόψη την ειδική κατάσταση των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων. Η υποχρέωση αυτή μπορεί να περιλαμβάνεται σε συμφωνία μεταξύ ενός οργανισμού συλλογικής διαχείρισης και ενός χρήστη· αυτό δεν αποκλείει την ύπαρξη σε εθνικό επίπεδο βάσει νόμου δικαιωμάτων πληροφόρησης. Οι προθεσμίες που ισχύουν για την παροχή πληροφοριών από τους χρήστες θα πρέπει να είναι τέτοιες ώστε οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης να μπορούν να τηρούν τις προθεσμίες που έχουν οριστεί για τη διανομή των ποσών που οφείλονται στους δικαιούχους. Η παρούσα Οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τη δυνατότητα των κρατών μελών να υποχρεώνουν τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτειά τους να εκδίδουν κοινά τιμολόγια.*

- (19) Προκειμένου να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη των δικαιούχων, των χρηστών και των άλλων **οργανισμών** συλλογικής διαχείρισης στον τομέα της διαχείρισης **δικαιωμάτων** από **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης, κάθε **οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να **συμμορφώνεται** με συγκεκριμένες **απαιτήσεις** διαφάνειας. Συνεπώς, κάθε **οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης **ή τα μέλη του που είναι μια οντότητα αρμόδια για τη διάθεση ή την καταβολή των ποσών που οφείλονται στους δικαιούχους** θα πρέπει να **υποχρεώνεται να παρέχει ορισμένες πληροφορίες** στους μεμονωμένους δικαιούχους **τουλάχιστον άπαξ το έτος, όπως για τα ποσά που διατίθενται ή καταβάλλονται σε αυτούς και τις** ■ κρατήσεις που γίνονται. **Οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει επίσης να υποχρεούνται να παρέχουν επαρκείς πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων οικονομικών πληροφοριών, στους άλλους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης των οποίων τα δικαιώματα διαχειρίζονται βάσει συμφωνιών εκπροσώπησης.**
- (19α) **Προκειμένου οι δικαιούχοι, άλλοι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης και χρήστες να έχουν πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με το πεδίο δραστηριοτήτων του οργανισμού και τα δικαιώματα ή άλλα αντικείμενα που εκπροσωπεί, ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει επίσης να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τα θέματα αυτά μετά από δεόντως αιτιολογημένη αίτηση. Το ζήτημα του εάν και σε ποιο βαθμό θα μπορούν να χρεώνονται εύλογα τέλη για την υπηρεσία αυτή θα πρέπει να ρυθμίζεται από το εθνικό δίκαιο. Επίσης κάθε οργανισμός συλλογικής διαχείρισης πρέπει να δημοσιοποιεί πληροφορίες σχετικά με τη διάρθρωσή του και τον τρόπο ενεργείας του συμπεριλαμβανομένων ιδιαίτερα του καταστατικού του και των γενικών πολιτικών του για τα έξοδα διαχείρισης, τις κρατήσεις και τις αμοιβές.**

- (20) Για να μπορούν οι δικαιούχοι να παρακολουθούν **και να συγκρίνουν** τις **αντίστοιχες** επιδόσεις των **οργανισμών** συλλογικής διαχείρισης, οι **οργανισμοί** αυτοί θα πρέπει να δημοσιεύουν ετήσια έκθεση διαφάνειας με συγκρίσιμες ελεγμένες οικονομικές πληροφορίες για τις δραστηριότητές τους. Οι **οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να δημοσιοποιούν επίσης ετήσια ειδική έκθεση, **η οποία θα αποτελεί μέρος της ετήσιας έκθεσης διαφάνειας**, σχετικά με τη χρήση των ποσών που προορίζονται για κοινωνικές, πολιτιστικές και εκπαιδευτικές υπηρεσίες. **Η παρούσα Οδηγία δεν θα πρέπει να εμποδίζει τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης να δημοσιεύουν τις πληροφορίες που απαιτούνται από την ετήσια έκθεση διαφάνειας σε ένα μοναδικό έγγραφο, για παράδειγμα ως μέρος των ετήσιων οικονομικών καταστάσεών τους, ή σε χωριστές εκθέσεις.**

(21) Οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών στις οποίες γίνεται χρήση μουσικών έργων, όπως μουσικές υπηρεσίες που επιτρέπουν στους καταναλωτές να «κατεβάζουν» μουσική ή να την ακούν σε συνεχή ροή, καθώς και άλλες υπηρεσίες που παρέχουν πρόσβαση σε ταινίες ή παιχνίδια όπου η μουσική αποτελεί σημαντικό στοιχείο, θα πρέπει πρώτα να αποκτούν το δικαίωμα χρήσης των έργων αυτών. Σύμφωνα με την οδηγία 2001/29/EK απαιτείται **η λήψη** άδειας για καθένα από τα δικαιώματα που εμπλέκονται στην επιγραμμική εκμετάλλευση των μουσικών έργων. **Όσον αφορά στους δημιουργούς**, πρόκειται για το αποκλειστικό δικαίωμα αναπαραγωγής και το αποκλειστικό δικαίωμα παρουσίασης στο κοινό των μουσικών έργων, στο οποίο περιλαμβάνεται το δικαίωμα διάθεσης. Η διαχείριση των δικαιωμάτων αυτών μπορεί να γίνεται από τους ίδιους τους μεμονωμένους δικαιούχους, όπως τους δημιουργούς ή τους εκδότες μουσικών έργων, ή από **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης που παρέχουν υπηρεσίες συλλογικής διαχείρισης στους δικαιούχους. Ενδέχεται η διαχείριση της αναπαραγωγής και της παρουσίασης στο κοινό των δικαιωμάτων των δημιουργών να ασκείται από διαφορετικούς **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης. Επιπλέον, υπάρχουν περιπτώσεις κατά τις οποίες αρκετοί δικαιούχοι έχουν δικαιώματα επί του ίδιου έργου και ενδέχεται να έχουν εξουσιοδοτήσει διαφορετικούς **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης να χορηγούν άδειες στα αντίστοιχα μερίδια των δικαιωμάτων τους επί του έργου. Κάθε χρήστης που επιθυμεί να παρέχει μια επιγραμμική υπηρεσία η οποία προσφέρει ευρεία επιλογή μουσικών έργων στους καταναλωτές, θα πρέπει να ομαδοποιεί τα δικαιώματα που έχουν επί των έργων οι διαφορετικοί δικαιούχοι και **οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης.

- (22) Μολονότι το διαδίκτυο δεν έχει σύνορα, η επιγραμμική αγορά για μουσικές υπηρεσίες στην **Ένωση** εξακολουθεί να είναι κατακερματισμένη και δεν έχει ακόμη επιτευχθεί πλήρως η δημιουργία μιας ενιαίας **ψηφιακής** αγοράς. Η πολυπλοκότητα και η δυσκολία που συνδέονται με τη συλλογική διαχείριση των δικαιωμάτων στην Ευρώπη, ενέτεινε, σε ορισμένες περιπτώσεις, τον κατακερματισμό της ευρωπαϊκής ψηφιακής αγοράς για επιγραμμικές μουσικές υπηρεσίες. Η κατάσταση αυτή **είναι** σε απόλυτη αντίθεση με την ταχέως αναπτυσσόμενη ζήτηση **εκ μέρους** των καταναλωτών για πρόσβαση σε ψηφιακό περιεχόμενο και συναφείς καινοτόμες υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης πέραν των εθνικών συνόρων.
- (23) Η Σύσταση 2005/737/ΕΚ της Επιτροπής προώθησε ένα νέο κανονιστικό περιβάλλον καλύτερα προσαρμοσμένο στη διαχείριση, σε ενωσιακό επίπεδο, των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων για την παροχή νόμιμων επιγραμμικών μουσικών υπηρεσιών. Αναγνώρισε ότι στην εποχή της επιγραμμικής εκμετάλλευσης των μουσικών έργων, οι εμπορικοί χρήστες χρειάζονται μια πολιτική χορήγησης πολυεδαφικών αδειών η οποία να αρμόζει σε ένα επιγραμμικό περιβάλλον που είναι πανταχού παρόν και έχει διακρατικό χαρακτήρα. Ωστόσο, η Σύσταση ■ δεν αποδείχθηκε επαρκής για την ενθάρρυνση μιας ευρέως διαδεδομένης χορήγησης πολυεδαφικών αδειών για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων ούτε για την αντιμετώπιση των ειδικών απαιτήσεων της χορήγησης πολυεδαφικών αδειών.

(24) Στον επιγραμμικό τομέα της μουσικής, όπου ο κανόνας εξακολουθεί να είναι η συλλογική διαχείριση των δικαιωμάτων του δημιουργού σε εδαφική κλίμακα, είναι σημαντικό να δημιουργηθούν συνθήκες που θα ευνοούν τις πλέον αποτελεσματικές πρακτικές αδειοδότησης από **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης ■ σε ένα διασυνοριακό πλαίσιο που ολοένα αυξάνεται. Επομένως, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ένα σύνολο κανόνων **που θα ορίζουν τις βασικές προϋποθέσεις** για την παροχή από τους **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης συλλογικών πολυεδαφικών αδειών για τα επιγραμμικά δικαιώματα δημιουργών επί μουσικών έργων, **συμπεριλαμβανομένων των στίχων. Οι ίδιοι κανόνες θα πρέπει να ισχύουν όσον αφορά στη χορήγηση ανάλογων αδειών για όλα τα μουσικά έργα, συμπεριλαμβανομένων των μουσικών έργων που ενσωματώνονται σε οπτικοακουστικά έργα. Ωστόσο, δεν θα πρέπει να καλύπτονται οι επιγραμμικές υπηρεσίες που παρέχουν πρόσβαση μόνο σε μουσικά έργα σε μορφή παρτιτούρας.** Οι διατάξεις **της παρούσας Οδηγίας** θα πρέπει να διασφαλίζουν την απαραίτητη ελάχιστη ποιότητα των διασυνοριακών υπηρεσιών που παρέχονται από **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης, ιδίως όσον αφορά στη διαφάνεια του εκπροσωπούμενου ρεπερτορίου και την ακρίβεια των χρηματοοικονομικών ροών που σχετίζονται με τη χρήση των δικαιωμάτων. Θα πρέπει επίσης να καθορίζουν ένα πλαίσιο για τη διευκόλυνση της οικειοθελούς ομαδοποίησης του μουσικού ρεπερτορίου **και των δικαιωμάτων** και κατ' επέκταση τη μείωση του αριθμού των αδειών που χρειάζεται ένας χρήστης για να λειτουργήσει μια διακρατική υπηρεσία **πολλαπλού ρεπερτορίου**. Οι διατάξεις αυτές θα πρέπει να παρέχουν σε **έναν οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης τη δυνατότητα να ζητεί από **άλλο οργανισμό** την εκπροσώπηση του ρεπερτορίου του σε διακρατική βάση, σε περίπτωση που δεν είναι σε θέση **ή δεν επιθυμεί** να πληρεί ο ίδιος τις προϋποθέσεις. **Ο οργανισμός στον οποίο** απευθύνεται το αίτημα υποχρεούται να αποδέχεται την ανάθεση του αιτούντος **οργανισμού**, υπό την προϋπόθεση ότι ομαδοποιεί **ήδη** ρεπερτόριο και προσφέρει ή χορηγεί πολυεδαφικές άδειες. Η ανάπτυξη των νομίμων επιγραμμικών υπηρεσιών μουσικής στην Ένωση θα πρέπει επίσης να συμβάλλει στην καταπολέμηση **των επιγραμμικών παραβιάσεων των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας.**

(25) Η διαθεσιμότητα ακριβών και ολοκληρωμένων πληροφοριών σχετικά με τα μουσικά έργα, τους δικαιούχους και τα δικαιώματα τα οποία εξουσιοδοτείται να εκπροσωπεί κάθε **οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης σε **συγκεκριμένο έδαφος** διαδραματίζει σημαντικό ρόλο για μια αποτελεσματική και διαφανή διαδικασία αδειοδότησης, για τη μετέπειτα **κατάρτιση εκθέσεων** χρήσης και τη σχετική τιμολόγηση των παρόχων υπηρεσιών καθώς και για τη διανομή των οφειλόμενων ποσών ■ . Για το λόγο αυτό, οι **οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης που χορηγούν πολυεδαφικές άδειες για μουσικά έργα θα πρέπει να είναι σε θέση να επεξεργάζονται τέτοιου είδους λεπτομερή στοιχεία με ταχύτητα και ακρίβεια. Τούτο απαιτεί τη χρήση ■ βάσεων δεδομένων για την κυριότητα των δικαιωμάτων για τα οποία χορηγείται άδεια σε πολυεδαφική βάση, στις οποίες θα περιέχονται στοιχεία που επιτρέπουν την εξακρίβωση των έργων, των δικαιωμάτων **και** των δικαιούχων για τους οποίους **ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης διαθέτει εξουσία εκπροσώπησης **καθώς και των επικρατειών στις οποίες εκτείνεται η εξουσιοδότηση. Τυχόν αλλαγές στις πληροφορίες αυτές θα πρέπει να συνεκτιμώνται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και οι βάσεις δεδομένων πρέπει να επικαιροποιούνται διαρκώς.** Οι εν λόγω βάσεις δεδομένων συμβάλλουν επίσης στην αντιστοίχιση των πληροφοριών για τα έργα με τις πληροφορίες για τα φωνογραφήματα ή κάθε άλλη υλική ενσωμάτωση του έργου. Επίσης, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι οι δυνητικοί χρήστες και δικαιούχοι **καθώς και οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης** θα έχουν πρόσβαση στις πληροφορίες που χρειάζονται για να εξακριβώνουν το ρεπερτόριο που εκπροσωπούν οι εν λόγω **οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης. **Οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνουν μέτρα** για να προστατεύσουν την ακρίβεια και την ακεραιότητα των δεδομένων, για τον έλεγχο της επαναχρησιμοποίησής τους ή για την προστασία των εμπορικά ευαίσθητων πληροφοριών.

(26) Για να διασφαλιστεί ότι τα δεδομένα σχετικά με το μουσικό ρεπερτόριο που επεξεργάζονται είναι όσο το δυνατόν ακριβέστερα, οι **οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης που χορηγούν πολυεδαφικές άδειες για μουσικά έργα θα πρέπει να επικαιροποιούν τις βάσεις δεδομένων τους συνεχώς και χωρίς καθυστέρηση **όποτε αυτό είναι απαραίτητο**. Θα πρέπει να καθιερώνουν εύκολα προσβάσιμες διαδικασίες ώστε να δίνουν τη δυνατότητα **στους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών, καθώς και** στους δικαιούχους και σε άλλους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης να τους ενημερώνουν σχετικά με τυχόν ανακρίβειες που ενδέχεται να περιλαμβάνουν οι βάσεις δεδομένων των **οργανισμών** σε σχέση με τα έργα που έχουν στην κυριότητα ή στον έλεγχό τους, συμπεριλαμβανομένων δικαιωμάτων - εν όλω ή εν μέρει - και **επικρατειών** για τις οποίες έχουν αναθέσει τη διαχείριση **στο σχετικό οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης, **χωρίς ωστόσο να θέτουν σε κίνδυνο την ακρίβεια και την ακεραιότητα των δεδομένων που τηρούνται από τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης**. **Επειδή η οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup> χορηγεί σε κάθε πρόσωπο στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα το δικαίωμα να ζητήσει τη διόρθωση, τη διαγραφή ή το κλείδωμα των ανακριβών ή ελλιπών στοιχείων, η παρούσα Οδηγία θα πρέπει να διασφαλίζει επίσης τη διόρθωση χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση κάθε ανακριβούς πληροφορίας σχετικά με τους δικαιούχους ή άλλους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης στην περίπτωση πολυεδαφικών αδειών. Οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης** πρέπει επίσης να έχουν την ικανότητα να επεξεργάζονται ηλεκτρονικά την καταχώριση των έργων και τις εξουσιοδοτήσεις διαχείρισης των δικαιωμάτων. Δεδομένης της σημασίας που έχει η αυτοματοποίηση των πληροφοριών για την ταχεία και αποτελεσματική επεξεργασία των δεδομένων, οι **οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης πρέπει να προβλέπουν τη χρήση ηλεκτρονικών μέσων για τη συγκροτημένη μετάδοση των πληροφοριών αυτών από τους δικαιούχους. Στο μέτρο του δυνατού, οι **οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης πρέπει να εξασφαλίζουν ότι αυτού του είδους τα ηλεκτρονικά μέσα λαμβάνουν υπόψη τα

<sup>1</sup> **Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31).**



αντίστοιχα *προαιρετικά* βιομηχανικά πρότυπα ή πρακτικές που αναπτύσσονται σε διεθνές *ή* σε ενωσιακό επίπεδο.

(27) **■** Τα βιομηχανικά πρότυπα για τη χρήση της μουσικής, την αναφορά των πωλήσεων και την τιμολόγηση συμβάλλουν καθοριστικά στη βελτίωση της αποδοτικότητας κατά την ανταλλαγή των δεδομένων μεταξύ των *οργανισμών* συλλογικής διαχείρισης και των χρηστών. Η παρακολούθηση της χρήσης των αδειών θα πρέπει να σέβεται θεμελιώδη δικαιώματα, *μεταξύ άλλων*, το δικαίωμα σεβασμού της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής και **το δικαίωμα προστασίας των** δεδομένων **προσωπικού χαρακτήρα**. Για να διασφαλιστεί ότι τα οφέλη που απορρέουν από την αποδοτικότητα οδηγούν σε ταχύτερη χρηματοοικονομική επεξεργασία και τελικώς σε πιο έγκαιρες πληρωμές στους δικαιούχους, οι *οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να εκδίδουν τιμολόγια στους παρόχους υπηρεσιών και να διανέμουν τα ποσά που οφείλονται στους δικαιούχους χωρίς καθυστέρηση. Προκειμένου η απαίτηση αυτή να είναι αποτελεσματική, είναι απαραίτητο οι χρήστες να παρέχουν **στους οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης ακριβείς και έγκαιρες αναφορές σχετικά με τη χρήση των έργων τους. Οι *οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να αποδέχονται τις αναφορές που υποβάλλουν οι χρήστες σε κλειστούς μορφότυπους, εφόσον είναι διαθέσιμα ευρέως χρησιμοποιούμενα βιομηχανικά πρότυπα. ***Δεν θα πρέπει να απαγορεύεται στους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης να αναθέτουν σε τρίτους υπηρεσίες σχετικά με τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων. Ο καταμερισμός ή η συνένωση των δυνατοτήτων των υπηρεσιών υποστήριξης αναμένεται ότι θα βοηθήσει τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης στη βελτίωση των υπηρεσιών διαχείρισης και στον εξορθολογισμό των επενδύσεων σε εργαλεία διαχείρισης δεδομένων.***

**I**

(29) Η ομαδοποίηση διαφορετικών μουσικών ρεπερτορίων για χορήγηση πολυεδαφικών αδειών διευκολύνει τη διαδικασία αδειοδότησης και, καθιστώντας διαθέσιμα όλα τα ρεπερτόρια στην αγορά πολυεδαφικών αδειών, ενισχύει την πολιτιστική ποικιλομορφία και συμβάλλει στη μείωση του αριθμού των συναλλαγών τις οποίες πρέπει να διενεργεί ένας πάροχος επιγραμμικής υπηρεσίας προκειμένου να προσφέρει *υπηρεσίες*. Η εν λόγω ομαδοποίηση των ρεπερτορίων θα διευκολύνει την ανάπτυξη νέων επιγραμμικών υπηρεσιών και θα οδηγεί επίσης στη μείωση του κόστους συναλλαγής που μετακυλιέται στους καταναλωτές. Κατά συνέπεια, οι *οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης που δεν προτίθενται ή δεν είναι σε θέση να χορηγούν απευθείας πολυεδαφικές άδειες στο ιδιόκτητο μουσικό ρεπερτόριό τους πρέπει να ενθαρρύνονται *σε εθελοντική βάση* να αναθέτουν *σε άλλους οργανισμούς* συλλογικής διαχείρισης *τη διαχείριση* του ρεπερτορίου τους *κατά τρόπο που δεν εισάγει* διακρίσεις. Η αποκλειστικότητα στις συμφωνίες για χορήγηση πολυεδαφικών αδειών θα περιορίζε τις επιλογές που διατίθενται στους χρήστες που αναζητούν διακρατικές άδειες, καθώς και τις επιλογές που διατίθενται σε *οργανισμούς* συλλογικής διαχείρισης που αναζητούν υπηρεσίες διαχείρισης του ρεπερτορίου τους σε διακρατική βάση. Επομένως, όλες οι συμβάσεις αμοιβαιότητας μεταξύ των *οργανισμών* συλλογικής διαχείρισης στις οποίες προβλέπεται η χορήγηση πολυεδαφικής αδειοδότησης θα πρέπει να συνάπτονται σε μη αποκλειστική βάση.

- (30) Η διαφάνεια των όρων δυνάμει των οποίων οι *οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης διαχειρίζονται τα επιγραμμικά δικαιώματα έχει ιδιαίτερη σημασία για *τα μέλη των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης*. Επομένως, οι *οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να παρέχουν *στα μέλη* τους επαρκείς πληροφορίες για τους κύριους όρους κάθε συμφωνίας βάσει της οποίας ανατίθεται σε οποιοδήποτε *άλλο οργανισμό* συλλογικής διαχείρισης η εκπροσώπηση των επιγραμμικών μουσικών δικαιωμάτων *των μελών αυτών* με σκοπό τη χορήγηση πολυμεδικών αδειών.

- (31) Είναι επίσης σημαντικό να απαιτείται από κάθε **οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης που προσφέρει ή χορηγεί πολυεδαφικές άδειες να συμφωνεί να εκπροσωπεί το ρεπερτόριο **οποιοδήποτε οργανισμού** συλλογικής διαχείρισης που αποφασίζει να μην το πράξει απευθείας. Για να διασφαλιστεί ότι η απαίτηση αυτή δεν είναι δυσανάλογη και ότι δεν βαίνει πέραν του αναγκαίου, ο **οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης στον οποίο απευθύνεται το αίτημα υποχρεούται να αποδεχθεί την εκπροσώπηση μόνο σε περίπτωση που το αίτημα περιορίζεται στο επιγραμμικό δικαίωμα ή σε κατηγορίες επιγραμμικών δικαιωμάτων των οποίων έχει αναλάβει ο **ίδιος** την εκπροσώπηση. Επιπλέον, η απαίτηση αυτή θα πρέπει να ισχύει μόνο για **τους οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης που ομαδοποιούν ρεπερτόριο και δεν πρέπει να καλύπτει **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης που χορηγούν πολυεδαφικές άδειες αποκλειστικά για το δικό τους ρεπερτόριο. Επίσης, δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται σε **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης οι οποίοι ομαδοποιούν μόνο δικαιώματα επί των ίδιων έργων με σκοπό να έχουν τη δυνατότητα να χορηγούν άδεια από κοινού τόσο για δικαιώματα αναπαραγωγής όσο και για δικαιώματα παρουσίασης στο κοινό επί των έργων αυτών. **Για την προστασία των συμφερόντων των δικαιούχων του εξουσιοδοτούντος οργανισμού συλλογικής διαχείρισης και για την διασφάλιση της ισότιμης πρόσβασης στην εσωτερική αγορά των μικρών και λιγότερο γνωστών ρεπερτορίων των κρατών μελών, είναι σημαντικό η διαχείριση του ρεπερτορίου του εξουσιοδοτούντος οργανισμού συλλογικής διαχείρισης να πραγματοποιείται υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν για το ρεπερτόριο τους εξουσιοδοτούμενου οργανισμού συλλογικής διαχείρισης και οι προσφορές που απευθύνει ο εξουσιοδοτούμενος οργανισμός συλλογικής διαχείρισης στους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών να περιλαμβάνουν και το ρεπερτόριο του εξουσιοδοτούντος οργανισμού συλλογικής διαχείρισης. Τα έξοδα διαχείρισης που χρεώνονται από τον εξουσιοδοτούμενο οργανισμό συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να επιτρέπουν στον οργανισμό αυτό να αποσβέσει τις απαραίτητες και εύλογες επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν.** Κάθε συμφωνία με την οποία ένας **οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης αναθέτει σε **άλλο οργανισμό ή οργανισμούς** τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών στο ιδιόκτητο μουσικό ρεπερτόριό του για επιγραμμική χρήση δεν πρέπει να αποτρέπει **τον πρώτο εξ αυτών οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης από τη συνέχιση χορήγησης αδειών αποκλειστικά στην επικράτεια του κράτους μέλους στο οποίο **είναι εγκατεστημένος ο οργανισμός αυτός,**

στο δικό της ρεπερτόριο και σε κάθε άλλο ρεπερτόριο το οποίο ενδέχεται να έχει εξουσιοδοτηθεί να εκπροσωπεί *στην εν λόγω επικράτεια*.

(32) Οι στόχοι και η αποτελεσματικότητα των κανόνων για τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών από **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης θα ετίθεντο σε **σημαντικό** κίνδυνο εάν οι δικαιούχοι δεν ήταν σε θέση να ασκούν **τέτοια** δικαιώματά **σε σχέση** με τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών σε περίπτωση που **ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης στον οποίο έχουν χορηγήσει τα δικαιώματά τους δεν **χορηγούσε** ούτε **προσέφερε** πολυεδαφικές άδειες και **επιπλέον** δεν **επιθυμούσε** να αναθέσει τη χορήγηση αυτή σε άλλον **οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης. Για το λόγο αυτό, σε τέτοιες περιπτώσεις, **θα ήταν** σημαντικό να παρέχεται η δυνατότητα στους δικαιούχους να χορηγούν οι ίδιοι τις πολυεδαφικές άδειες που απαιτούνται από τους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών ή μέσω άλλου συμβαλλόμενου μέρους ή μερών, **ανακαλώντας τα δικαιώματά τους από τον αρχικό τους οργανισμό συλλογικής διαχείρισης στο βαθμό που είναι αναγκαίο για τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών για επιγραμμικές χρήσεις και διατηρώντας τα ίδια αυτά δικαιώματα στον αρχικό τους οργανισμό για τους σκοπούς της χορήγησης μονοεδαφικών αδειών.**

I

(35) Οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί βασίζονται εν γένει σε άδεια χορηγηθείσα από **τοπικό οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης για τις δικές τους εκπομπές ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων που περιλαμβάνουν μουσικά έργα. Σε πολλές περιπτώσεις, η άδεια αυτή ισχύει περιοριστικά για ραδιοτηλεοπτικές δραστηριότητες. Προκειμένου να επιτρέπεται η διάθεση τέτοιου είδους ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων στο διαδίκτυο, απαιτείται άδεια για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων. Για να διευκολύνεται η χορήγηση αδειών σε επιγραμμικά μουσικά δικαιώματα για τους σκοπούς της ταυτόχρονης και καθυστερημένης μετάδοσης ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών στο διαδίκτυο, θα πρέπει να προβλέπεται παρέκκλιση από τους κανόνες που θα ίσχυαν σε διαφορετική περίπτωση για τη χορήγηση πολυεδαφικής άδειας σε μουσικά έργα για επιγραμμικές χρήσεις. Η εν λόγω παρέκκλιση θα πρέπει να περιορίζεται σε ό,τι είναι αναγκαίο για να επιτρέπεται η πρόσβαση σε ραδιοτηλεοπτικά προγράμματα στο διαδίκτυο και σε υλικό που έχει σαφή σχέση εξάρτησης με την αρχική εκπομπή και παράγεται για σκοπούς όπως η συμπλήρωση, η προκαταρκτική εξέταση ή η επανεξέταση των εν λόγω τηλεοπτικών ή ραδιοφωνικών προγραμμάτων. Η παρέκκλιση αυτή δεν θα πρέπει να λειτουργεί με σκοπό τη στρέβλωση του ανταγωνισμού με τις άλλες υπηρεσίες οι οποίες παρέχουν στους καταναλωτές πρόσβαση σε ατομικά μουσικά ή οπτικοακουστικά έργα στο διαδίκτυο, **ούτε** να οδηγεί σε περιοριστικές πρακτικές, όπως η κατανομή της αγοράς ή της πελατείας, **πράγμα που θα συνιστούσε** παραβίαση των άρθρων 101 ή 102 ΣΛΕΕ.



- (36) Θα πρέπει να διασφαλίζεται η αποτελεσματική επιβολή των διατάξεων **■** εθνικού δικαίου οι οποίες θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας Οδηγίας. Οι **οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να παρέχουν στα μέλη τους ειδικές διαδικασίες για το χειρισμό των καταγγελιών **■**. Οι διαδικασίες αυτές θα πρέπει επίσης να είναι διαθέσιμες και σε άλλους δικαιούχους που εκπροσωπούνται **απευθείας** από τον **οργανισμό, καθώς και σε άλλους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης για λογαριασμό των οποίων αναλαμβάνει τη διαχείριση δικαιωμάτων στο πλαίσιο συμφωνίας εκπροσώπησης. Εξάλλου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να προβλέπουν ότι οι διαφορές μεταξύ των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης, των μελών τους, των δικαιούχων ή των χρηστών όσον αφορά στην εφαρμογή της παρούσας Οδηγίας, μπορούν να υποβάλλονται σε ταχεία, ανεξάρτητη και αμερόληπτη διαδικασία εναλλακτικής επίλυσης διαφορών.**
- Συγκεκριμένα,** η αποτελεσματικότητα των κανόνων που διέπουν τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών σε επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων μπορεί να θιγεί εάν οι διαφορές μεταξύ των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης και **άλλων** μερών δεν επιλύονται γρήγορα και αποτελεσματικά. Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να προβλέπεται, με την επιφύλαξη του δικαιώματος πρόσβασης σε δικαστήριο, **η δυνατότητα** μιας εύκολα προσβάσιμης, αποτελεσματικής και αμερόληπτης εξωδικαστικής διαδικασίας, **όπως είναι η διαμεσολάβηση ή η διαιτησία,** για την επίλυση των διαφορών μεταξύ, αφενός, **των οργανισμών** συλλογικής διαχείρισης που χορηγούν πολυεδαφικές άδειες και, αφετέρου, των παρόχων επιγραμμικών υπηρεσιών, των δικαιούχων ή άλλων **οργανισμών** συλλογικής διαχείρισης. **Η παρούσα Οδηγία δεν ορίζει συγκεκριμένο τρόπο οργάνωσης της εναλλακτικής επίλυσης των διαφορών ούτε καθορίζει το όργανο που θα την αναλάβει, εφόσον διασφαλίζεται η ανεξαρτησία, η αμεροληψία και η αποτελεσματικότητά του.**
- Σκόπιμο είναι επίσης να απαιτείται από τα κράτη μέλη να προβλέψουν ανεξάρτητες, αμερόληπτες και αποτελεσματικές διαδικασίες επίλυσης διαφορών, μέσω οργάνων με πείρα στο δίκαιο περί πνευματικής ιδιοκτησίας ή μέσω δικαστηρίων κατάλληλων για τη διευθέτηση εμπορικών διαφορών μεταξύ των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης και των χρηστών σε σχέση με τους ισχύοντες ή προτεινόμενους όρους αδειοδότησης ή σε σχέση με παραβίαση σύμβασης.**

(37) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθιερώνουν κατάλληλες διαδικασίες μέσω των οποίων θα καθίσταται δυνατή η παρακολούθηση της συμμόρφωσης των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης με την παρούσα Οδηγία. Παρόλο που δεν ενδείκνυται η παρούσα Οδηγία να περιορίζει τις δυνατότητες επιλογής των κρατών μελών όσον αφορά στις αρμόδιες αρχές, ούτε όσον αφορά στον εκ των προτέρων ή τον εκ των υστέρων χαρακτήρα του ελέγχου επί των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης, θα πρέπει να διασφαλίζεται ότι οι αρχές αυτές θα μπορούν να αντιμετωπίζουν αποτελεσματικά και έγκαιρα κάθε πρόβλημα εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να συγκροτήσουν νέες αρμόδιες αρχές. Επιπλέον, τα μέλη των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης, οι δικαιούχοι, οι χρήστες, οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει επίσης να έχουν τη δυνατότητα να γνωστοποιούν σε αρμόδια αρχή δραστηριότητες ή περιστατικά τα οποία, κατά την άποψή τους, συνιστούν παραβίαση του νόμου από οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης και, κατά περίπτωση, από χρήστες. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές έχουν την εξουσία να επιβάλλουν κυρώσεις ή μέτρα σε περίπτωση παραβιάσεων του εθνικού δικαίου δια του οποίου τίθεται σε εφαρμογή η παρούσα οδηγία. Η παρούσα οδηγία δεν προβλέπει συγκεκριμένα είδη κυρώσεων ή μέτρων, εφόσον αυτά είναι αποτελεσματικά, αναλογικά και αποτρεπτικά. Οι εν λόγω κυρώσεις ή μέτρα μπορούν να περιλαμβάνουν εντολές απόλυσης διευθυντών που επέδειξαν αμέλεια κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, επιθεωρήσεις στους χώρους οργανισμού συλλογικής διαχείρισης ή, αν έχει εκδοθεί άδεια λειτουργίας ενός οργανισμού, την ανάκληση της άδειας αυτής. Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να έχει ουδέτερο χαρακτήρα όσον αφορά τα προϋφιστάμενα καθεστώτα της εκ των προτέρων αδειοδότησης και στα καθεστώτα εποπτείας των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένης της απαίτησης για την αντιπροσωπευτικότητα του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης, στο μέτρο που τα καθεστώτα αυτά συνάδουν με το ενωσιακό δίκαιο και δεν εμποδίζουν την πλήρη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

**(37α)** Για να εξασφαλιστεί ότι τηρούνται οι απαιτήσεις για τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών, πρέπει να θεσπιστούν ειδικές διατάξεις για την παρακολούθηση της υλοποίησής τους. Προς το σκοπό αυτό χρειάζεται συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών και της **Επιτροπής**. ***Τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν αμοιβαία συνδρομή μέσω ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιών τους αρχών προκειμένου να διευκολύνεται η παρακολούθηση των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης.***

(38) Είναι σημαντικό οι **οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης να σέβονται τα δικαιώματα στην ιδιωτική ζωή και την προστασία των προσωπικών δεδομένων κάθε δικαιούχου, μέλους, χρήστη ή άλλου φυσικού προσώπου των οποίων τα προσωπικά δεδομένα επεξεργάζονται. Η οδηγία 95/46/EK διέπει την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που λαμβάνει χώρα στα κράτη μέλη στο πλαίσιο της *εν λόγω* Οδηγίας και υπό την εποπτεία των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών, ιδίως των δημοσίων ανεξάρτητων αρχών που έχουν οριστεί από τα κράτη μέλη. Οι δικαιούχοι θα πρέπει να λαμβάνουν κατάλληλη ενημέρωση σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων τους, τους αποδέκτες των δεδομένων αυτών, τις προθεσμίες για διατήρηση των δεδομένων *αυτών* σε **κάθε βάση** δεδομένων και τον τρόπο άσκησης **από τους δικαιούχους** των δικαιωμάτων τους για πρόσβαση, διόρθωση ή διαγραφή των προσωπικών δεδομένων τους που τους αφορούν βάσει της οδηγίας 95/46/EK. Συγκεκριμένα, οι μοναδικοί αναγνωριστικοί κωδικοί που επιτρέπουν την έμμεση ταυτοποίηση ενός προσώπου θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα κατά την έννοια της εν λόγω Οδηγίας.

I

- (40) Οι διατάξεις σχετικά με τα μέτρα επιβολής της εφαρμογής δεν θα πρέπει να θίγουν τις αρμοδιότητες των εθνικών ανεξάρτητων δημόσιων ■ αρχών που ορίζονται από τα κράτη μέλη δυνάμει της οδηγίας 95/46/EK για την παρακολούθηση της τήρησης των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας.
- (41) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και συνάδει με τις αρχές που κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ("Χάρτης"). **Οι διατάξεις** της παρούσας οδηγίας **που αφορούν στην** επίλυση διαφορών ■ δεν θα πρέπει να εμποδίζουν τα μέρη να ασκούν το δικαίωμά τους για πρόσβαση σε δικαστήριο, όπως κατοχυρώνεται στο Χάρτη ■ .
- (42) Δεδομένου ότι **οι στόχοι** της παρούσας οδηγίας, ήτοι η βελτίωση της ικανότητας των μελών των **οργανισμών** συλλογικής διαχείρισης να ασκούν έλεγχο επί των δραστηριοτήτων των **οργανισμών** συλλογικής διαχείρισης, η διασφάλιση επαρκούς διαφάνειας από τους **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης και η βελτίωση της χορήγησης πολυεδαφικών αδειών για τα δικαιώματα των δημιουργών μουσικών έργων στην επιγραμμική χρήση, δεν μπορούν να **επιτευχθούν** επαρκώς από τα κράτη μέλη αλλά **δύνανται** αντιθέτως, λόγω του εύρους και των επιπτώσεών **τους**, να **επιτευχθούν** καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η οποία διατυπώνεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα Οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη **των στόχων αυτών**.

- (43) Οι διατάξεις της παρούσας Οδηγίας δεν θίγουν την εφαρμογή των κανόνων *περί* ανταγωνισμού, καθώς και κάθε άλλη σχετική νομοθεσία σε άλλους τομείς συμπεριλαμβανομένων της εμπιστευτικότητας, των εμπορικών μυστικών, της προστασίας της ιδιωτικής ζωής, της πρόσβασης σε έγγραφα, του δικαίου των συμβάσεων και του ιδιωτικού διεθνούς δικαίου σχετικά με τη σύγκρουση νόμων και τη δικαιοδοσία των δικαστηρίων, *της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι των εργαζομένων και των υπαλλήλων και του δικαιώματός τους να οργανώνονται.*
- (44) Σύμφωνα με την κοινή πολιτική δήλωση των κρατών μελών και της Επιτροπής της 28ης Σεπτεμβρίου 2011 σχετικά με επεξηγηματικά έγγραφα<sup>1</sup>, τα κράτη μέλη έχουν δεσμευθεί να συνοδεύουν, σε αιτιολογημένες περιπτώσεις, την κοινοποίηση των μέτρων μεταφοράς τους με ένα ή περισσότερα έγγραφα που εξηγούν τη σχέση μεταξύ των συνιστωσών μιας οδηγίας και των αντίστοιχων μερών των εθνικών πράξεων ενσωμάτωσης. Όσον αφορά στην παρούσα Οδηγία, ο νομοθέτης κρίνει ότι η διαβίβαση των εγγράφων αυτών είναι αιτιολογημένη.
- (45) *Ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων κλήθηκε να γνωμοδοτήσει σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>2</sup>, και εξέδωσε γνωμοδότηση στις 9 Οκτωβρίου 2012,*

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

---

<sup>1</sup> ΕΕ C 369 της 17.12.2011, σ. 14.

<sup>2</sup> *Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).*

• ΤΙΤΛΟΣ Ι  
ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1  
Αντικείμενο

Η παρούσα Οδηγία θεσπίζει τις προϋποθέσεις που είναι απαραίτητες για να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της διαχείρισης των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων από **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης. Επίσης, θεσπίζει προϋποθέσεις για τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών από **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης των δικαιωμάτων των δημιουργών επί μουσικών έργων, όσον αφορά την επιγραμμική τους χρήση.

Άρθρο 2  
Πεδίο εφαρμογής

1. Οι τίτλοι I, II, IV **και V**, με εξαίρεση τα άρθρα 35 παράγραφος 1α και 40 εφαρμόζονται σε όλους **τους οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση.
2. Ο τίτλος III και τα άρθρα 35 παράγραφος 1α και 40 **■ εφαρμόζονται ■** στους **οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης **που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση και** διαχειρίζονται τα δικαιώματα δημιουργών επί μουσικών έργων που προορίζονται για επιγραμμική χρήση σε διακρατική βάση.

3. *Οι σχετικές διατάξεις της παρούσας Οδηγίας εφαρμόζονται στις οντότητες που ανήκουν ή ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, από οργανισμό συλλογικής διαχείρισης, εφόσον οι οντότητες αυτές διεξάγουν δραστηριότητα που, εάν διεξαγόταν από τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης, θα υπόκειτο στις διατάξεις της παρούσας Οδηγίας.*
4. *Τα άρθρα 15 παράγραφος 1, τα άρθρα 16 και 18, 19 παράγραφος 1 στοιχεία α), β), βα), δ), ε) και στ), και τα άρθρα 37 και 41β εφαρμόζονται σε όλες τις ανεξάρτητες οντότητες διαχείρισης που είναι εγκατεστημένες στην Ένωση.*

### Άρθρο 3

#### Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας Οδηγίας, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) ως «*οργανισμός συλλογικής διαχείρισης*» νοείται κάθε οργανισμός που εξουσιοδοτείται από το νόμο ή μέσω εκχώρησης, άδειας ή οποιασδήποτε άλλης συμβατικής συμφωνίας, ■ για τη διαχείριση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικών δικαιωμάτων *εξ ονόματος περισσότερων του ενός δικαιούχων, για το συλλογικό όφελος αυτών των δικαιούχων*, ως αποκλειστικό ή κύριο σκοπό του, και *ο οποίος πληροί ένα ή αμφότερα τα ακόλουθα κριτήρια:*
  - i) *ανήκει στα μέλη του ή ελέγχεται από αυτά·*
  - ii) *έχει οργανωθεί σε μη κερδοσκοπική βάση·*



- *αα) ως «ανεξάρτητη οντότητα διαχείρισης» νοείται κάθε οργανισμός που εξουσιοδοτείται από το νόμο ή μέσω εκχώρησης, άδειας ή οποιασδήποτε άλλης συμβατικής συμφωνίας, για τη διαχείριση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικών δικαιωμάτων εξ ονόματος περισσοτέρων του ενός δικαιούχων, για το συλλογικό όφελος των εν λόγω δικαιούχων, ως αποκλειστικό ή κύριο σκοπό του, και ο οποίος:*
  - *i) δεν ανήκει σε δικαιούχους ούτε ελέγχεται από αυτούς, άμεσα ή έμμεσα, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, και*
  - *ii) έχει οργανωθεί σε κερδοσκοπική βάση.*
- *β) ως «δικαιούχος» νοείται οποιοδήποτε ▮ πρόσωπο ή οντότητα εκτός από **οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης που κατέχει δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικό δικαίωμα ή το οποίο, δυνάμει συμφωνίας για την εκμετάλλευση των δικαιωμάτων **ή εκ του νόμου**, δικαιούται μερίδιο των εσόδων που προκύπτουν από τα δικαιώματα ▮*
- *γ) ως «μέλος ▮ » νοείται δικαιούχος ή οντότητα που εκπροσωπεί ▮ τους δικαιούχους, συμπεριλαμβανομένων άλλων **οργανισμών** συλλογικής διαχείρισης και ενώσεων των δικαιούχων, ο οποίος πληροί τις απαιτήσεις **του οργανισμού** συλλογικής διαχείρισης για προσχώρηση μέλους **και γίνεται δεκτός ως μέλος από τον εν λόγω οργανισμό**.*
- *δ) ως «καταστατικό» νοείται η ιδρυτική πράξη και το καταστατικό, οι κανόνες ή το συστατικό έγγραφο ενός **οργανισμού** συλλογικής διαχείρισης.*

- *δα) ως «γενική συνέλευση των μελών» νοείται το όργανο του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης στο οποίο συμμετέχουν τα μέλη και ασκούν τα δικαιώματα ψήφου τους, ανεξαρτήτως της νομικής μορφής του οργανισμού·*
- ε) ως «διευθυντής» νοείται:
  - *i) εάν το εθνικό δίκαιο ή το καταστατικό του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης προβλέπει ενιαίο συμβούλιο, κάθε μέλος του διοικητικού συμβουλίου* ■ ·
  - *ii) εάν το εθνικό δίκαιο ή το καταστατικό του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης προβλέπει δυαδικό συμβούλιο, κάθε μέλος του διοικητικού συμβουλίου ή του εποπτικού συμβουλίου·*
- *στ) ως «έσοδα από δικαιώματα» νοούνται τα έσοδα που εισπράττονται από **οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης για λογαριασμό των δικαιούχων, είτε προκύπτουν από αποκλειστικό δικαίωμα είτε από δικαίωμα αμοιβής είτε από δικαίωμα αποζημίωσης·*
- *ζ) ως «έξοδα διαχείρισης» νοούνται τα ποσά που χρεώνονται, κρατούνται ή συμψηφίζονται από έναν οργανισμό συλλογικής διαχείρισης στα έσοδα από τα δικαιώματα ή στο τυχόν εισόδημα που προκύπτει από την επένδυση των εσόδων από τα δικαιώματα, προκειμένου ο οργανισμός να καλύψει τα έξοδά του που προκύπτουν από τη διαχείριση ■ των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικών δικαιωμάτων·*

- η) ως «σύμβαση αμοιβαιότητας» νοείται κάθε συμφωνία μεταξύ *οργανισμών* συλλογικής διαχείρισης δυνάμει της οποίας *ένας οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης αναθέτει σε *άλλο οργανισμό* συλλογικής διαχείρισης την διαχείριση των δικαιωμάτων των δικαιούχων που εκπροσωπεί , συμπεριλαμβανομένης συμφωνίας που έχει συναφθεί βάσει των άρθρων 28 και 29.
- θ) ως «χρήστης» νοείται κάθε **■** πρόσωπο ή οντότητα που εκτελεί πράξεις που υπόκεινται στην έγκριση των δικαιούχων, στην αμοιβή των δικαιούχων ή στην καταβολή αποζημίωσης στους δικαιούχους και το οποίο δεν ενεργεί υπό την ιδιότητα του καταναλωτή.
- ι) ως «ρεπερτόριο» νοούνται τα έργα *σε σχέση με τα οποία ένας οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης διαχειρίζεται δικαιώματα.
- ια) ως «πολυεδαφική άδεια» νοείται η άδεια που καλύπτει την επικράτεια περισσότερων του ενός κρατών μελών.
- ιβ) ως «επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων» νοείται οποιοδήποτε από τα δικαιώματα *δημιουργού* σε ένα μουσικό έργο που προβλέπονται από τα άρθρα 2 και 3 της Οδηγίας 2001/29/EK, τα οποία απαιτούνται για την παροχή μιας επιγραμμικής υπηρεσίας.
- **■**

• ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

**ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ΣΥΛΛΟΓΙΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ**

Κεφάλαιο 1

***Εκπροσώπηση των δικαιούχων και απόκτηση ιδιότητας μέλους και οργάνωση των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης***

Άρθρο 4

Γενικές αρχές

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι ***οργανισμοί*** συλλογικής διαχείρισης να ενεργούν με γνώμονα το βέλτιστο συμφέρον των ***δικαιούχων των οποίων τα δικαιώματα εκπροσωπούν*** και να μην τους επιβάλλουν υποχρεώσεις οι οποίες δεν είναι αντικειμενικά αναγκαίες για την προστασία των δικαιωμάτων και των συμφερόντων ***τους ή για την αποτελεσματική διαχείριση των δικαιωμάτων τους.***

## Άρθρο 5

### Δικαιώματα των δικαιούχων

- 1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι απολαύουν των δικαιωμάτων που θεσπίζονται στις παραγράφους 2 έως 7 και ότι τα δικαιώματα αυτά ορίζονται στο καταστατικό ή στους όρους προσχώρησης μέλους *του οργανισμού* συλλογικής διαχείρισης.
- 2. Οι δικαιούχοι έχουν το δικαίωμα να εξουσιοδοτούν *οργανισμό* συλλογικής διαχείρισης της επιλογής τους να διαχειρίζεται τα δικαιώματα, τις κατηγορίες δικαιωμάτων ή τα είδη έργων και άλλα αντικείμενα της επιλογής τους, για *τις επικράτειες* της επιλογής τους, ανεξάρτητα από το κράτος μέλος *ιθαγένειας*, κατοικίας ή εγκατάστασης **■** είτε *του οργανισμού* συλλογικής διαχείρισης είτε του δικαιούχου. *Ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης υποχρεούται να διαχειρίζεται τα εν λόγω δικαιώματα, τις κατηγορίες δικαιωμάτων ή τα είδη έργων και άλλα αντικείμενα, υπό τον όρο ότι η διαχείρισή τους εμπίπτει στο πεδίο δραστηριοτήτων του, εκτός εάν έχει αντικειμενικά αιτιολογημένους λόγους να αρνηθεί την ανάληψη της διαχείρισης.*
- 2α. *Οι δικαιούχοι έχουν το δικαίωμα να χορηγούν άδειες μη εμπορικής χρήσεως δικαιωμάτων, κατηγοριών δικαιωμάτων ή ειδών έργων και άλλων αντικειμένων της επιλογής τους.*

- 3. Οι δικαιούχοι έχουν το δικαίωμα να θέτουν τέλος στην εξουσιοδότηση , να διαχειρίζονται δικαιώματα ή κατηγορίες δικαιωμάτων ή είδη έργων και άλλα αντικείμενα που τους έχουν ανατεθεί από οργανισμό συλλογικής διαχείρισης, ή να ανακαλούν από **οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης οποιοδήποτε εκ των δικαιωμάτων, κατηγοριών δικαιωμάτων ή ειδών έργων και άλλων αντικειμένων επιλογής τους , **όπως ορίζεται στην παράγραφο 2**, για **τις επικράτειες** της επιλογής τους, κατόπιν επίδοσης εύλογης προειδοποίησης η οποία δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες. **Ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης δύναται να αποφασίσει ότι η έναρξη ισχύος μιας τέτοιας λήξης ή ανάκλησης θα λαμβάνει χώρα μόνο ■ στο τέλος του οικονομικού έτους ■ .
- 4. Εάν υπάρχουν ποσά που οφείλονται σε δικαιούχο για πράξεις εκμετάλλευσης που έγιναν πριν τη λήξη ισχύος της εξουσιοδότησης ή την ανάκληση των δικαιωμάτων, ή δυνάμει άδειας που χορηγήθηκε πριν την έναρξη ισχύος της λήξης ή της ανάκλησης, ο δικαιούχος διατηρεί τα δικαιώματά του βάσει των άρθρων **11**, 12, 16, 18, **26** και 34 ■ .
- 5. **Ένας οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης δεν περιορίζει την άσκηση των δικαιωμάτων που προβλέπονται στις παραγράφους 3 και 4 επιβάλλοντας ως όρο άσκησης των δικαιωμάτων αυτών να ανατίθεται η διαχείριση των δικαιωμάτων ή των κατηγοριών δικαιωμάτων ή των ειδών έργων και άλλων θεματικών αντικειμένων που υπόκεινται σε λήξη ή ανάκληση σε **άλλον οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης.

- 6. *Όταν ο δικαιούχος εξουσιοδοτεί οργανισμό συλλογικής διαχείρισης να διαχειρίζεται τα δικαιώματά του, παρέχει τη [ ] συναίνεσή του συγκεκριμένα για κάθε δικαίωμα ή κατηγορία δικαιωμάτων ή είδος έργων και άλλα θεματικά αντικείμενα που τον εξουσιοδοτεί να διαχειρίζεται. **Οποιαδήποτε** τέτοια συναίνεση [ ] αποδεικνύεται τεκμηριωμένα.*
  
- 7. *Ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης ενημερώνει τους δικαιούχους σχετικά με τα δικαιώματά τους κατά τις παραγράφους 1 έως 6, **καθώς και για οποιουσδήποτε όρους συνδεομένους με το δικαίωμα που προβλέπεται στην παράγραφο 2α**, πριν λάβει τη συναίνεσή τους για τη διαχείριση κάθε δικαιώματος ή κατηγορίας δικαιωμάτων ή είδους έργων και άλλων θεματικών αντικειμένων.*
  - *Ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης ενημερώνει τους δικαιούχους που τον έχουν ήδη εξουσιοδοτήσει για τα δικαιώματά τους όπως προβλέπονται στις παραγράφους 1 έως 6, **καθώς και για οποιουσδήποτε όρους συνδεομένους με το δικαίωμα κατά την παράγραφο 2α, έως τις ...** \* .*

---

\* ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία: 30 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

## Άρθρο 6

Κανόνες των *οργανισμών* συλλογικής διαχείρισης για την προσχώρηση μέλους

- 1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη συμμόρφωση των *οργανισμών* συλλογικής διαχείρισης με τους κανόνες των παραγράφων 2 έως 5.
- 2. Ένας *οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης θα δέχεται ως μέλη δικαιούχους *και οντότητες που εκπροσωπούν δικαιούχους, καθώς και άλλους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης και ενώσεις δικαιούχων*, εφόσον πληρούν τις προϋποθέσεις προσχώρησης, *οι οποίες βασίζονται σε αντικειμενικά και διαφανή κριτήρια που δεν εισάγουν διακρίσεις. Αυτές οι προϋποθέσεις προσχώρησης* περιλαμβάνονται στο καταστατικό ή στους όρους προσχώρησης μέλους *του οργανισμού* συλλογικής διαχείρισης και δημοσιοποιούνται. Αν ο οργανισμός απορρίψει το αίτημα *προσχώρησης, παρέχεται στο δικαιούχο σαφή εξήγηση των λόγων της απόφασής του.*
- 3. Το καταστατικό *του οργανισμού* συλλογικής διαχείρισης προβλέπει κατάλληλους και αποτελεσματικούς μηχανισμούς για τη συμμετοχή όλων των μελών του στη διαδικασία λήψης αποφάσεων *του οργανισμού*. Η εκπροσώπηση των διαφόρων κατηγοριών μελών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων είναι δίκαιη και ισορροπημένη.



- 4. Ο *οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης επιτρέπει στα μέλη του να επικοινωνούν *με τον οργανισμό* με ηλεκτρονικά μέσα, ακόμη και για την άσκηση των δικαιωμάτων που έχουν ως μέλη. ■
- 5. Ο *οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης τηρεί αρχεία των μελών *του* τα οποία *επικαιροποιεί* τακτικά.

#### *Άρθρο 6α*

##### *Δικαιώματα δικαιούχων που δεν είναι μέλη του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης*

- 1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη συμμόρφωση των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης με τους κανόνες των άρθρων 6 παράγραφος 4, 18, 28 παράγραφος 2 και του άρθρου 34 σχετικά με τους δικαιούχους οι οποίοι έχουν άμεση νομική σχέση με αυτούς βάσει του νόμου ή βάσει εκχώρησης, άδειας ή οποιασδήποτε άλλης συμβατικής συμφωνίας, αλλά δεν είναι μέλη τους.
- 2. Τα κράτη μέλη δύνανται να εφαρμόζουν άλλες διατάξεις της παρούσας Οδηγίας στους δικαιούχους που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

## Άρθρο 7

Γενική συνέλευση των μελών *του οργανισμού* συλλογικής διαχείρισης

- 1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η γενική συνέλευση των μελών ■ να οργανώνεται σύμφωνα με τους κανόνες των παραγράφων 2 έως 8.
- 2. Η γενική συνέλευση των μελών ■ συγκαλείται τουλάχιστον άπαξ ετησίως.
- 3. Η γενική συνέλευση *των μελών αποφασίζει για* οποιαδήποτε τροποποίηση του καταστατικού και των όρων προσχώρησης μέλους *του οργανισμού* συλλογικής διαχείρισης, αν οι όροι αυτοί δεν ρυθμίζονται από το καταστατικό.

- 4. Η γενική συνέλευση **των μελών** αποφασίζει το διορισμό ή την απόλυση των διευθυντών, **παρακολουθεί την γενική απόδοσή τους** και εγκρίνει τις αμοιβές τους καθώς και άλλα οφέλη όπως **χρηματικά και μη χρηματικά οφέλη, απονομή σύνταξης και συνταξιοδοτικά δικαιώματα, δικαιώματα** σε άλλες παροχές και δικαιώματα σε αποζημίωση λόγω απόλυσης.
  
- *Σε οργανισμό συλλογικής διαχείρισης που διαθέτει **δυσιαδικό σύστημα συμβουλίου**, η γενική συνέλευση **των μελών** δεν μπορεί να αποφασίζει το διορισμό ή την απόλυση μελών του διοικητικού συμβουλίου ή να εγκρίνει τις αμοιβές τους και άλλα οφέλη σε περίπτωση που η εξουσία λήψης αυτών των αποφάσεων έχει εκχωρηθεί στο εποπτικό συμβούλιο.*
  
- 5. Σύμφωνα με το κεφάλαιο 2 του Τίτλου II, η γενική συνέλευση **των μελών** λαμβάνει αποφάσεις τουλάχιστον για τα εξής ζητήματα:
  - α) τη **γενική πολιτική** για τη διανομή των ποσών που οφείλονται στους δικαιούχους ·
  - β) τη **γενική πολιτική για** τη χρήση των ποσών που δεν μπορούν να διανεμηθούν·
  - γ) τη γενική επενδυτική πολιτική **για** τα έσοδα από τα δικαιώματα **και για τυχόν έσοδα που προκύπτουν από την επένδυση εσόδων από τα δικαιώματα**·

- δ) *τη γενική πολιτική για τις κρατήσεις επί των εσόδων από τα δικαιώματα και επί τυχόν εσόδων που προκύπτουν από την επένδυση εσόδων από τα δικαιώματα·*
- δα) *τη χρήση των ποσών που δεν μπορούν να διανεμηθούν·*
- δβ) *την πολιτική για τη διαχείριση του κινδύνου·*
- ε) *την έγκριση οποιασδήποτε κτήσης, πώλησης ή υποθήκης ακινήτων·*
- στ) *την έγκριση συγχωνεύσεων και συμμαχιών, της σύστασης θυγατρικών, και της εξαγοράς άλλων οντοτήτων ή μετοχών ή δικαιωμάτων σε άλλες οντότητες·*
- ζ) *την έγκριση της λήψης δανείων, της χορήγησης δανείων ή της παροχής ασφάλειας για δάνεια.*

- *5α. Η γενική συνέλευση των μελών μπορεί να αναθέτει, μέσω απόφασης ή πρόβλεψης στο καταστατικό, τις εξουσίες που αναφέρονται στην παράγραφο 5, στοιχεία δβ), ε), στ) και ζ) στο όργανο που ασκεί την εποπτική λειτουργία.*
- *5β. Για τους σκοπούς της παραγράφου 5 στοιχεία α) έως δ), τα κράτη μέλη δύνανται να ζητούν από τη γενική συνέλευση των μελών να καθορίζει λεπτομερέστερους όρους για τη χρήση των εσόδων από τα δικαιώματα και των εσόδων που προκύπτουν από την επένδυση εσόδων από τα δικαιώματα.*
- *6. Η γενική συνέλευση των μελών ελέγχει τις δραστηριότητες του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης λαμβάνοντας τουλάχιστον απόφαση για το διορισμό ή την απομάκρυνση του ελεγκτή και εγκρίνοντας την ετήσια έκθεση διαφάνειας που αναφέρεται στο άρθρο 20.*
- *Τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέπουν εναλλακτικά συστήματα ή όρους για το διορισμό και την απομάκρυνση του ελεγκτή, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω συστήματα ή οι όροι αποσκοπούν στη διασφάλιση της ανεξαρτησίας του ελεγκτή από τα πρόσωπα που διαχειρίζονται τις επιχειρηματικές δραστηριότητες του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης.*

- 7. *Όλα τα μέλη του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης έχουν το δικαίωμα να συμμετέχουν και να ψηφίζουν στη γενική συνέλευση των μελών. Ωστόσο, τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν περιορισμούς των δικαιωμάτων συμμετοχής και ψήφου στη γενική συνέλευση με βάση ένα από τα δύο ή και τα δύο ακόλουθα κριτήρια:*

α) τη διάρκεια της ιδιότητας μέλους·

β) τα ποσά που έχουν εισπραχθεί ή οφείλονται σε μέλος ■ ,

*υπό την προϋπόθεση ότι τα κριτήρια αυτά καθορίζονται και εφαρμόζονται με δίκαιο και αναλογικό τρόπο.*

- Τα κριτήρια των σημείων α) και β) του πρώτου εδαφίου περιλαμβάνονται στο καταστατικό ή στους όρους προσχώρησης μέλους του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης και δημοσιοποιούνται σύμφωνα με τα άρθρα 17 και 19.

- 8. Κάθε μέλος *οργανισμού* συλλογικής διαχείρισης έχει το δικαίωμα να ορίζει οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο *ή οντότητα* ως πληρεξούσιο προκειμένου να *συμμετέχει* και να ψηφίζει στη γενική συνέλευση *των μελών για λογαριασμό* του, *υπό την προϋπόθεση ότι ο διορισμός αυτός δεν οδηγεί σε σύγκρουση συμφερόντων που είναι δυνατόν να συμβεί, παραδείγματος χάρη, όταν το μέλος που προβαίνει στο διορισμό και ο πληρεξούσιος ανήκουν σε διαφορετικές κατηγορίες δικαιούχων εντός του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης.*
- *Ωστόσο, τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν περιορισμούς όσον αφορά το διορισμό πληρεξουσίων και την άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου των μελών που αυτοί εκπροσωπούν εάν οι περιορισμοί αυτοί δεν παρακωλύουν την κατάλληλη και αποτελεσματική συμμετοχή των μελών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης.*
- *Κάθε πληρεξουσιότητα ισχύει για μία μόνο γενική συνέλευση των μελών. Ο πληρεξούσιος έχει τα ίδια δικαιώματα στη γενική συνέλευση των μελών με εκείνα του μέλους που προβαίνει στο διορισμό. Ο πληρεξούσιος ψηφίζει σύμφωνα με τις οδηγίες που δίνει το μέλος που τον διόρισε.*
- 8α. *Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν ότι οι εξουσίες της γενικής συνέλευσης των μελών μπορούν να ασκούνται από συνέλευση αντιπροσώπων οι οποίοι εκλέγονται τουλάχιστον κάθε τέσσερα έτη από τα μέλη του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης, υπό την προϋπόθεση ότι:*
  - *α) διασφαλίζεται η ορθή και αποτελεσματική συμμετοχή των μελών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης· και*
  - *β) η εκπροσώπηση των διαφόρων κατηγοριών μελών στη συνέλευση αντιπροσώπων είναι δίκαιη και ισορροπημένη.*
- *Οι κανόνες που θεσπίζονται στις παραγράφους 2 έως 8 εφαρμόζονται κατ' αναλογία στη συνέλευση των αντιπροσώπων.*

- 8β. Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν ότι, σε περίπτωση που οργανισμός συλλογικής διαχείρισης δεν μπορεί, ως εκ της νομικής του μορφής, να διαθέτει γενική συνέλευση των μελών, οι εξουσίες της γενικής συνέλευσης των μελών ασκούνται από το όργανο που ασκεί την εποπτική λειτουργία. Οι κανόνες που θεσπίζονται στις παραγράφους 2 έως 5, 5β και 6 θα πρέπει να εφαρμόζονται κατ' αναλογία στο όργανο αυτό που ασκεί την εποπτική λειτουργία.
- 8γ. Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν ότι, σε περίπτωση που οργανισμός συλλογικής διαχείρισης έχει μέλη τα οποία είναι οντότητες που εκπροσωπούν δικαιούχους, όλες ή ορισμένες από τις εξουσίες της γενικής συνέλευσης των μελών μπορεί να ασκούνται από συνέλευση αυτών των δικαιούχων. Οι κανόνες που θεσπίζονται στις παραγράφους 2 έως 8 θα πρέπει να εφαρμόζονται κατ' αναλογία στη συνέλευση των δικαιούχων.
-



Άρθρο 8  
Εποπτική λειτουργία

- 1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε *κάθε οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης να *διαθέτει* εποπτική λειτουργία σύμφωνα με την οποία θα διενεργείται διαρκής παρακολούθηση των δραστηριοτήτων και των ενεργειών των προσώπων *που διαχειρίζονται τις επιχειρηματικές δραστηριότητες του οργανισμού*.
- 1α. *Η εκπροσώπηση των διαφορετικών κατηγοριών μελών του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης στο όργανο που ασκεί την εποπτική λειτουργία θα πρέπει να είναι δίκαιη και ισορροπημένη.*
- 1β. *Κάθε πρόσωπο που ασκεί την εποπτική λειτουργία υποβάλλει στη γενική συνέλευση των μελών ετήσια ατομική δήλωση σχετικά με συγκρούσεις συμφερόντων, η οποία περιέχει τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο.*
- 2. Το *όργανο που ασκεί* την εποπτική λειτουργία συνέρχεται τακτικά και έχει τουλάχιστον τις ακόλουθες εξουσίες:

■

- δ) *την άσκηση των εξουσιών που τού έχουν εκχωρηθεί από τη γενική συνέλευση των μελών, δυνάμει, μεταξύ άλλων, του άρθρου 7 παράγραφοι 4 και 5α·*
- ε) *την παρακολούθηση των δραστηριοτήτων και της εκτέλεσης των καθηκόντων των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 9, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των αποφάσεων της γενικής συνέλευσης των μελών και ιδίως των γενικών πολιτικών που παρατίθενται στο άρθρο 7 παράγραφος 5 στοιχεία α) έως δ).*
- *2β. Το όργανο που ασκεί την εποπτική λειτουργία υποβάλλει τουλάχιστον άπαξ ετησίως στη γενική συνέλευση των μελών έκθεση σχετικά με την άσκηση των εξουσιών του.*

## Άρθρο 9

Υποχρεώσεις των προσώπων που διαχειρίζονται τις επιχειρηματικές δραστηριότητες του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης

- 1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε *οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης να λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα* ώστε τα πρόσωπα που διαχειρίζονται τις επιχειρηματικές δραστηριότητές τους να ενεργούν σωστά, συνετά και κατάλληλα, με τη χρήση κατάλληλων διοικητικών και λογιστικών διαδικασιών, καθώς και μηχανισμών εσωτερικού ελέγχου.
- 2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε *οι οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης να θεσπίζουν και να εφαρμόζουν διαδικασίες, ώστε να αποφεύγονται οι συγκρούσεις συμφερόντων, και, σε περίπτωση που τέτοιες οι συγκρούσεις δεν μπορούν να αποφευχθούν, να εντοπίζονται, να διαχειρίζονται, να παρακολουθούν και να γνωστοποιούν πραγματικές ή δυνητικές συγκρούσεις συμφερόντων, κατά τρόπον ώστε να αποτρέπεται η αρνητική επίδρασή τους στα συλλογικά συμφέροντα των δικαιούχων που εκπροσωπεί ο οργανισμός.
  - Οι διαδικασίες του πρώτου εδαφίου περιλαμβάνουν την υποβολή ετήσιας ατομικής δήλωσης από καθένα από τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 προς τη γενική συνέλευση των μελών, δήλωση η οποία περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:
    - α) οποιαδήποτε συμφέροντα στον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης·
    - β) κάθε αμοιβή που έλαβε από τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος, συμπεριλαμβανομένων των συνταξιοδοτικών καθεστώτων, των παροχών σε είδος και άλλων ειδών παροχών·

- γ) τα ποσά που έλαβε **κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος** ως δικαιούχος από **τον οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης ·
- δ) δήλωση σχετικά με οποιαδήποτε πραγματική ή δυνητική σύγκρουση μεταξύ τυχόν προσωπικών συμφερόντων και εκείνων **του οργανισμού** συλλογικής διαχείρισης ή μεταξύ τυχόν υποχρεώσεων έναντι **του οργανισμού** συλλογικής διαχείρισης και τυχόν υποχρέωσης προς οποιοδήποτε άλλο **φυσικό** ή **νομικό** πρόσωπο.

(1) Κεφάλαιο 2

Διαχείριση των εσόδων από τα δικαιώματα

Άρθρο 10

Είσπραξη και χρήση των εσόδων από τα δικαιώματα

- **-1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη συμμόρφωση των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης με τους κανόνες που θεσπίζονται στις παραγράφους 1 έως 4.**
- 1. Ο **οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να επιδεικνύει επιμέλεια όσον αφορά στη συλλογή και τη διαχείριση των εσόδων από τα δικαιώματα.

- 2. *Ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης* ■ τηρεί ξεχωριστά *στους λογαριασμούς του:*
  - *α) εισπράξεις από δικαιώματα και κάθε έσοδο που προκύπτει από την επένδυση εισπράξεων από δικαιώματα· και*
  - *β) τυχόν ίδια περιουσιακά στοιχεία που διαθέτει και έσοδα που προκύπτουν από τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία, από έξοδα διαχείρισης ή* ■ *από άλλες δραστηριότητες.*
  
- 3. *Ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης δεν έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί τα έσοδα από τα δικαιώματα ή τυχόν έσοδα που προκύπτουν από την επένδυση των εσόδων από τα δικαιώματα για σκοπούς άλλους πλην της διανομής τους στους δικαιούχους, εξαιρουμένων των περιπτώσεων κράτησης ή συμψηφισμού των εξόδων διαχείρισης σύμφωνα με την απόφαση που λαμβάνεται δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 5 στοιχείο δ) ή χρήσης των εσόδων από τα δικαιώματα ή τυχόν εσόδων που προκύπτουν από την επένδυση των εσόδων από τα δικαιώματα σύμφωνα με την απόφαση που λαμβάνεται δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 5.*

- 4. Σε περίπτωση που **ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης επενδύει **έσοδα από τα δικαιώματα ή** τυχόν έσοδα που προκύπτουν από την επένδυση **των εσόδων από τα δικαιώματα**, το πράττει **με γνώμονα το βέλτιστο συμφέρον των δικαιούχων των οποίων τα δικαιώματα εκπροσωπεί**, σύμφωνα με τη γενική επενδυτική πολιτική **και την πολιτική για τη διαχείριση του κινδύνου** που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 5 **στοιχεία γ) και δβ)** και **λαμβάνοντας υπόψη** τους εξής κανόνες:
  - α) **όπου υπάρχει πιθανή σύγκρουση συμφερόντων, ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης διασφαλίζει ότι η επένδυση γίνεται αποκλειστικά προς το συμφέρον των **εν λόγω δικαιούχων**.
  - β) τα στοιχεία του ενεργητικού επενδύονται κατά τρόπο που να εγγυάται την ασφάλεια, την ποιότητα, τη ρευστότητα και την κερδοφορία του χαρτοφυλακίου στο σύνολό του.
  - γ) τα στοιχεία του ενεργητικού είναι προσηκόντως διαφοροποιημένα, προκειμένου να αποφεύγεται η υπέρμετρη εξάρτηση από κάποιο συγκεκριμένο στοιχείο αλλά και η συσσώρευση κινδύνων στο χαρτοφυλάκιο στο σύνολό του.

## Άρθρο 11

### Κρατήσεις

- 1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, *σε περίπτωση που δικαιούχος εξουσιοδοτεί οργανισμό συλλογικής διαχείρισης να διαχειρίζεται τα δικαιώματά του, ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης παρέχει στο δικαιούχο πληροφορίες σχετικά με τα τέλη διαχείρισης και τις λοιπές κρατήσεις επί των εσόδων από τα δικαιώματα και επί των τυχόν εσόδων από την επένδυση των εσόδων από τα δικαιώματα, πριν λάβει τη συναίνεσή του για τη διαχείριση των δικαιωμάτων του.*
- *1α. Οι κρατήσεις θα πρέπει να είναι εύλογες σε συνάρτηση με τις υπηρεσίες που παρέχει ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης στους δικαιούχους, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των υπηρεσιών που αναφέρονται στην παράγραφο 2, και θα πρέπει να καθορίζονται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων.*
- *1β. Τα έξοδα διαχείρισης δεν υπερβαίνουν τις δικαιολογημένες και τεκμηριωμένες δαπάνες του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης για τη διαχείριση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων.*
- *Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι απαιτήσεις που ισχύουν για τη χρήση και τη διαφάνεια στη χρήση των ποσών που κρατούνται ή συμψηφίζονται στα έξοδα διαχείρισης εφαρμόζονται και σε οποιεσδήποτε άλλες κρατήσεις πραγματοποιούνται για να καλυφθούν τα έξοδα που προκύπτουν από τη διαχείριση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικών δικαιωμάτων.*

- 2. Σε περίπτωση που **οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης παρέχει κοινωνικές, πολιτιστικές ή εκπαιδευτικές υπηρεσίες οι οποίες χρηματοδοτούνται μέσω κρατήσεων επί των εσόδων από τα δικαιώματα **και επί τυχόν εσόδων που προκύπτουν από την επένδυση των εσόδων από δικαιώματα**, οι υπηρεσίες αυτές παρέχονται με βάση δίκαια κριτήρια, ιδίως σε σχέση με την πρόσβαση στις υπηρεσίες αυτές και την έκταση αυτών των υπηρεσιών.

- **I**

## Άρθρο 12

### Διανομή των ποσών που οφείλονται στους δικαιούχους

- 1. *Με την επιφύλαξη του άρθρου 14 παράγραφος 3 και του άρθρου 26*, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν **ότι οι οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης διανέμουν και καταβάλλουν τα ποσά που οφείλονται στους δικαιούχους **τακτικά, επιμελώς, με ακρίβεια και σύμφωνα με τη γενική πολιτική για τη διανομή που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 5 στοιχείο α)**.
  - *Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν επίσης ότι κάθε οργανισμός συλλογικής διαχείρισης ή τα μέλη του που είναι οντότητες που εκπροσωπούν δικαιούχους διανέμουν και καταβάλλουν τα ποσά αυτά στους δικαιούχους το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εννέα μήνες από το τέλος του οικονομικού έτους κατά το οποίο εισπράχθηκαν τα έσοδα από τα δικαιώματα, εκτός εάν αντικειμενικοί λόγοι που σχετίζονται ιδίως με την υποβολή αναφορών εκ μέρους των χρηστών, τον προσδιορισμό των δικαιωμάτων, την ταυτοποίηση των δικαιούχων ή την αντιστοίχιση των πληροφοριών για έργα και άλλα αντικείμενα με τους δικαιούχους δεν επιτρέπουν στον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης ή, κατά περίπτωση, στα μέλη του να τηρήσουν την προθεσμία αυτή.*



- 2. Σε περίπτωση που τα ποσά που οφείλονται στους δικαιούχους δεν μπορούν να διανεμηθούν εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 1 επειδή οι σχετικοί δικαιούχοι δεν μπορούν να ταυτοποιηθούν ή να εντοπιστούν και η εξαίρεση από την προθεσμία δεν έχει εφαρμογή, τα ποσά αυτά θα πρέπει να τηρούνται χωριστά στους λογαριασμούς του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης.
- 3. Ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα, σύμφωνα με την παράγραφο 1, για την ταυτοποίηση και τον εντοπισμό των δικαιούχων. Συγκεκριμένα, το αργότερο τρεις μήνες μετά τη λήξη της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 1, ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τα έργα και άλλα αντικείμενα για τα οποία ένας ή περισσότεροι δικαιούχοι δεν έχουν ταυτοποιηθεί ή εντοπισθεί,
  - α) στους δικαιούχους που εκπροσωπεί, ή σε περίπτωση που ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης έχει ως μέλη οντότητες που εκπροσωπούν τους δικαιούχους, στις οντότητες αυτές, ή
  - β) σε όλους τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης με τους οποίους έχει συνάψει συμβάσεις αμοιβαιότητας,
  - Στις πληροφορίες του πρώτου εδαφίου θα πρέπει να περιλαμβάνονται, όπου υπάρχουν τα εξής:
    - α) ο τίτλος του έργου ή άλλου αντικειμένου
    - β) το όνομα του δικαιούχου,
    - γ) το όνομα του σχετικού εκδότη ή παραγωγού και
    - δ) κάθε άλλη σχετική διαθέσιμη πληροφορία η οποία θα μπορούσε να βοηθήσει στην ταυτοποίηση του δικαιούχου.
  - Ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να επαληθεύει επίσης τα αρχεία που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 καθώς και άλλα άμεσα διαθέσιμα αρχεία. Εάν τα προαναφερόμενα μέτρα δεν αποφέρουν αποτελέσματα, ο οργανισμός

*συλλογικής διαχείρισης θέτει τις πληροφορίες αυτές στη διάθεση του κοινού το αργότερο ένα έτος μετά τη λήξη της προθεσμίας των τριών μηνών.*

- 4. Σε περίπτωση που τα ποσά που οφείλονται στους δικαιούχους δεν μπορούν να διανεμηθούν μετά την παρέλευση τριών ετών από το τέλος του οικονομικού έτους κατά το οποίο εισπράχθηκαν τα έσοδα από τα δικαιώματα και εφόσον ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης έχει λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για την ταυτοποίηση και τον εντοπισμό των δικαιούχων όπως αναφέρεται στην παράγραφο 3, τα ποσά αυτά θεωρούνται μη διανεμητέα.
- 5. Η γενική συνέλευση των μελών του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης αποφασίζει σχετικά με τη χρήση των μη διανεμητέων ποσών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 5 στοιχείο β), με την επιφύλαξη του δικαιώματος του δικαιούχου να διεκδικήσει τα ποσά αυτά από τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης σύμφωνα με τη νομοθεσία των κρατών μελών περί παραγραφής αξιώσεων.
- 6. Τα κράτη μέλη δύνανται να περιορίζουν ή να καθορίζουν τις επιτρεπόμενες χρήσεις των μη διανεμητέων ποσών, μεταξύ άλλων, εξασφαλίζοντας ότι τα μη διανεμητέα ποσά χρησιμοποιούνται χωριστά και κατά τρόπο ανεξάρτητο για τη χρηματοδότηση κοινωνικών, πολιτιστικών και εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων προς όφελος των δικαιούχων.

### Κεφάλαιο 3

Διαχείριση δικαιωμάτων εξ ονόματος άλλων *οργανισμών* συλλογικής διαχείρισης

#### Άρθρο 13

Διαχείριση δικαιωμάτων δυνάμει συμβάσεων αμοιβαιότητας

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε *ένας οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης να μην *κάνει* διακρίσεις *εις βάρος* δικαιούχων των οποίων τα δικαιώματα *διαχειρίζεται* στο πλαίσιο συμβάσεων αμοιβαιότητας, ιδίως σε σχέση με τις ισχύουσες χρεώσεις, τα έξοδα διαχείρισης, και τους όρους για την είσπραξη των εσόδων από τα δικαιώματα και τη διανομή των ποσών που οφείλονται στους δικαιούχους.

## Άρθρο 14

Κρατήσεις και πληρωμές που προβλέπονται στις συμβάσεις αμοιβαιότητας

- 1. *Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ένας οργανισμός συλλογικής διαχείρισης δεν προβαίνει σε άλλες κρατήσεις, πέραν των εξόδων διαχείρισης, επί των εσόδων από τα δικαιώματα που διαχειρίζεται βάσει της συμφωνίας εκπροσώπησης ή επί τυχόν εσόδων που προκύπτουν από την επένδυση των εν λόγω εσόδων από τα δικαιώματα, εκτός εάν ο άλλος οργανισμός συλλογικής διαχείρισης που είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας αμοιβαιότητας συναινεί ρητά σε τέτοιες κρατήσεις.*
- 2. *Ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να διανέμει και να καταβάλλει τα ποσά που οφείλονται σε άλλους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης τακτικά, επιμελώς και με ακρίβεια.*
- 3. *Ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης διενεργεί τη διανομή και τις πληρωμές προς τον άλλο οργανισμό συλλογικής διαχείρισης το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εννέα μήνες από το τέλος του οικονομικού έτους κατά το οποίο εισπράχθηκαν τα έσοδα από τα δικαιώματα, εκτός εάν αντικειμενικοί λόγοι που σχετίζονται ιδίως με την υποβολή αναφορών εκ μέρους των χρηστών, τον προσδιορισμό των δικαιωμάτων, την ταυτοποίηση των δικαιούχων ή την αντιστοίχιση των πληροφοριών για τα έργα και άλλα αντικείμενα με τους δικαιούχους δεν επιτρέπουν στον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης να τηρήσει την προθεσμία αυτή.*

- (2) *Ο άλλος οργανισμός συλλογικής διαχείρισης ή, σε περίπτωση που έχουν ως μέλη οντότητες που εκπροσωπούν δικαιούχους, τα μέλη αυτά διανέμουν και καταβάλλουν τα ποσά που οφείλονται στους δικαιούχους το συντομότερο δυνατό και το αργότερο έξι μήνες από την είσπραξη των ποσών αυτών, εκτός εάν αντικειμενικοί λόγοι που σχετίζονται ιδίως με την υποβολή αναφορών εκ μέρους των χρηστών, τον προσδιορισμό των δικαιωμάτων, την ταυτοποίηση των δικαιούχων ή την αντιστοίχιση των πληροφοριών για τα έργα και άλλα αντικείμενα με τους δικαιούχους δεν επιτρέπουν στον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης ή, κατά περίπτωση, στα μέλη του να τηρήσουν την προθεσμία αυτή.*

#### Κεφάλαιο 4

#### Σχέσεις με τους χρήστες

#### Άρθρο 15

#### Αδειοδότηση

- 1. *Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης και οι χρήστες διεξάγουν διαπραγματεύσεις για την αδειοδότηση των δικαιωμάτων με καλή πίστη. Οι οργανισμοί αυτοί ανταλλάσσουν κάθε αναγκαία πληροφορία* ■ .

- 2. Οι όροι αδειοδότησης θα πρέπει να βασίζονται σε αντικειμενικά κριτήρια που δεν εισάγουν διακρίσεις. Κατά την αδειοδότηση δικαιωμάτων οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης δεν υποχρεούνται να χρησιμοποιούν ως προηγούμενο για άλλες επιγραμμικές υπηρεσίες τους όρους αδειοδότησης που έχουν συμφωνηθεί με έναν χρήστη, όταν ο χρήστης αυτός παρέχει ένα νέο είδος επιγραμμικής υπηρεσίας το οποίο είναι διαθέσιμο στο κοινό της Ένωσης για λιγότερο από τρία έτη.
- Οι δικαιούχοι θα πρέπει να λαμβάνουν κατάλληλη αμοιβή για τη χρήση των δικαιωμάτων. Οι χρεώσεις για τα αποκλειστικά δικαιώματα και τα δικαιώματα αμοιβής είναι εύλογα, μεταξύ άλλων, σε σχέση με την οικονομική αξία της χρήσης των δικαιωμάτων στο εμπόριο, λαμβανομένων υπόψη της φύσης και του πεδίου χρήσης των έργων και άλλων αντικειμένων, καθώς και σε σχέση με την οικονομική αξία των υπηρεσιών που παρέχονται από τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης. Οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να ενημερώνουν τον ενδιαφερόμενο χρήστη για τα κριτήρια που χρησιμοποιούνται για τον καθορισμό των χρεώσεων αυτών.
- I
- 2α. Οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να απαντούν χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση στις αιτήσεις των χρηστών, αναφέροντας, μεταξύ άλλων, τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης προκειμένου να υποβάλει πρόταση χορήγησης αδείας.

- *Μετά την παραλαβή όλων των σχετικών πληροφοριών, ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, είτε προτείνει τη χορήγηση άδειας ή παρέχει στο χρήστη αιτιολογημένη δήλωση στην οποία εξηγεί τους λόγους για τους οποίους δεν προτίθεται να αδειοδοτήσει την παροχή συγκεκριμένης υπηρεσίας.*
- 3. Ένας *οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να παρέχει τη δυνατότητα στους χρήστες να επικοινωνούν *με αυτόν* με ηλεκτρονικά μέσα, συμπεριλαμβανομένης όπου κριθεί απαραίτητο, της υποβολής αναφορών επί τη χρήση άδειας.

### *Άρθρο 15α*

#### *Υποχρεώσεις των χρηστών*

*Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν διατάξεις προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι χρήστες παρέχουν στον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης, βάσει συμφωνηθέντος ή προκαθορισμένου χρόνου και μορφότυπου, τις συναφείς πληροφορίες που διαθέτουν σχετικά με τη χρήση των δικαιωμάτων που εκπροσωπεί ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης, οι οποίες είναι αναγκαίες αφενός για την είσπραξη των εσόδων από τα δικαιώματα και αφετέρου για τη διανομή και καταβολή των ποσών που οφείλονται στους δικαιούχους. Κατά την επιλογή του μορφότυπου για την παροχή των συναφών πληροφοριών, οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης και οι χρήστες λαμβάνουν υπόψη στο μέτρο του δυνατού τα προαιρετικά βιομηχανικά πρότυπα.*



(3) Κεφάλαιο 5

Διαφάνεια και υποβολή εκθέσεων

Άρθρο 16

Παροχή πληροφοριών προς τους δικαιούχους σχετικά με τη διαχείριση των δικαιωμάτων τους

**1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου και των άρθρων 17 και 26 παράγραφος 2, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε ένας οργανισμός συλλογικής διαχείρισης να καθιστά διαθέσιμες τουλάχιστον άπαξ ετησίως σε κάθε δικαιούχο στον οποίο απέδωσε έσοδα από δικαιώματα ή κατέβαλε πληρωμές, κατά την περίοδο στην οποία αφορούν οι εν λόγω πληροφορίες, τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:**

- α) τυχόν **στοιχεία επικοινωνίας** που ο δικαιούχος έχει εξουσιοδοτήσει **τον οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης να χρησιμοποιεί ■ για την ταυτοποίηση και τον εντοπισμό του δικαιούχου·
- β) τα έσοδα από τα δικαιώματα που **αποδίδονται στο δικαιούχο**·
- γ) τα ποσά **που καταβάλλονται από τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης** στο δικαιούχο ανά κατηγορία δικαιωμάτων που διαχειρίζεται, και ανά είδος της χρήσης ■ ·

- δ) την περίοδο κατά την οποία *πραγματοποιήθηκε η χρήση στην οποία* αντιστοιχούν τα ποσά που *αποδόθηκαν και καταβλήθηκαν* στο δικαιούχο, *εκτός εάν αντικειμενικοί λόγοι που σχετίζονται με την υποβολή αναφορών εκ μέρους των χρηστών δεν επιτρέπουν στον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης να παράσχει τις πληροφορίες αυτές*
- ε) τις κρατήσεις που γίνονται για τα έξοδα διαχείρισης ■
- στ) τις κρατήσεις που γίνονται για κάθε σκοπό εκτός των δαπανών διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένων αυτών που ενδέχεται να απαιτούνται από την εθνική νομοθεσία για την παροχή τυχόν κοινωνικών, πολιτιστικών ή εκπαιδευτικών υπηρεσιών ■
- ζ) τα *έσοδα από δικαιώματα που αποδίδονται* στο δικαιούχο και τα οποία δεν έχουν καταβληθεί για *οποιαδήποτε* χρονική περίοδο

■

2. *Όταν ένας οργανισμός συλλογικής διαχείρισης αποδίδει έσοδα από τα δικαιώματα και έχει ως μέλη οντότητες που είναι αρμόδιες για τη διανομή των εσόδων από τα δικαιώματα σε δικαιούχους, ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης παρέχει στις οντότητες αυτές τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω οντότητες δεν έχουν στην κατοχή τους αυτές τις πληροφορίες. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι οντότητες να καθιστούν διαθέσιμες τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 τουλάχιστον άπαξ ετησίως σε κάθε δικαιούχο στον οποίο απέδωσαν έσοδα από τα δικαιώματα ή κατέβαλαν πληρωμές κατά την περίοδο στην οποία αφορούν οι εν λόγω πληροφορίες.*

#### Άρθρο 17

Παροχή πληροφοριών προς *άλλους οργανισμούς* συλλογικής διαχείρισης σχετικά με τη διαχείριση των δικαιωμάτων δυνάμει συμφωνιών εκπροσώπησης

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε *ένας οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης να *καθιστά* διαθέσιμες, *τουλάχιστον άπαξ ετησίως και με ηλεκτρονικά μέσα, στον οργανισμό* συλλογικής διαχείρισης για λογαριασμό *του οποίου αναλαμβάνει* τη διαχείριση δικαιωμάτων στο πλαίσιο μιας συμβάσεως αμοιβαιότητας για *την* περίοδο *στην οποία αφορούν οι εν λόγω πληροφορίες, τουλάχιστον* τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) *τα έσοδα από τα δικαιώματα που αποδίδονται, τα ποσά που καταβάλλονται από τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης ανά κατηγορία δικαιωμάτων που διαχειρίζεται, και ανά είδος χρήσης για τα δικαιώματα που διαχειρίζεται σύμφωνα με τη σύμβαση αμοιβαιότητας, και τυχόν έσοδα από δικαιώματα που αποδίδονται και τα οποία δεν έχουν καταβληθεί για οποιαδήποτε χρονική περίοδο.*
- β) *τις κρατήσεις που γίνονται για τα έξοδα διαχείρισης.*
- βα) *τις κρατήσεις που γίνονται για σκοπούς στους οποίους δεν εμπίπτουν τα έξοδα διαχείρισης που αναφέρονται στο άρθρο 14.*
- γ) *πληροφορίες για τις άδειες που χορηγούνται και απορρίπτονται σε σχέση με τα έργα και άλλα θέματα καλυπτόμενα από τη σύμβαση αμοιβαιότητας.*
- δ) *αποφάσεις που εγκρίνονται από τη γενική συνέλευση των μελών εφόσον οι αποφάσεις αυτές αφορούν στη διαχείριση των δικαιωμάτων δυνάμει της συμβάσεως αμοιβαιότητας.*

## Άρθρο 18

Παροχή πληροφοριών προς δικαιούχους, *άλλους οργανισμούς* συλλογικής διαχείρισης και χρήστες κατόπιν αιτήματος

- 1. *Με την επιφύλαξη του άρθρου 23*, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε *ένας οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης να *καθιστά* διαθέσιμες, *βάσει δεόντως αιτιολογημένης αιτήσεως, σε οποιονδήποτε οργανισμό* συλλογικής διαχείρισης για λογαριασμό *του οποίου αναλαμβάνει* τη διαχείριση δικαιωμάτων στο πλαίσιο μιας συμβάσεως αμοιβαιότητας ή *σε οποιονδήποτε δικαιούχο ή σε οποιονδήποτε* χρήστη, με τη χρήση ηλεκτρονικών μέσων *και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, τουλάχιστον* τις ακόλουθες πληροφορίες:

■

- β) *τα έργα ή άλλα αντικείμενα που εκπροσωπεί, τα δικαιώματα που διαχειρίζεται, απευθείας η δυνάμει συμβάσεων αμοιβαιότητας, και τις επικράτειες που καλύπτονται· ή, αν λόγω του πεδίου εφαρμογής της δραστηριότητας του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης τα έργα αυτά ή άλλα αντικείμενα δεν μπορούν να προσδιοριστούν, τους τύπους των έργων ή άλλων αντικειμένων που εκπροσωπεί, τα δικαιώματα που διαχειρίζεται και τις επικράτειες που καλύπτονται·*

■

## Άρθρο 19

### Δημοσιοποίηση πληροφοριών

- 1. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε **ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης να **δημοσιοποιεί τουλάχιστον** τις ακόλουθες πληροφορίες:
  - α) το καταστατικό **του**·
  - β) τους όρους προσχώρησης μέλους και λήξης της εξουσιοδότησης για τη διαχείριση των δικαιωμάτων, εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο καταστατικό·
  - βα) τυποποιημένες συμβάσεις αδειοδότησης και τυποποιημένες ισχύουσες χρεώσεις, συμπεριλαμβανομένων των εκπτώσεων**·
  - γ) κατάλογο των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 9·
  - δ) **τη γενική πολιτική του** για τη διανομή των ποσών που οφείλονται στους δικαιούχους·
  - ε) **τη γενική πολιτική του** για τα έξοδα διαχείρισης·
  - στ) **τη γενική πολιτική του** για τις κρατήσεις, πλην των εξόδων διαχείρισης, επί των εσόδων από τα δικαιώματα και επί των εσόδων από την επένδυση των εσόδων αυτών, συμπεριλαμβανομένων των κρατήσεων για κοινωνικές, πολιτιστικές και εκπαιδευτικές υπηρεσίες·

*στα) κατάλογο των συμβάσεων αμοιβαιότητας τις οποίες έχει συνάψει, και τα ονόματα των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης με τους οποίους έχουν συναφθεί αυτές οι συμβάσεις αμοιβαιότητας·*

*στβ) τη γενική πολιτική για τη χρήση των μη διανεμητέων ποσών·*

ζ) *τις διαδικασίες χειρισμού καταγγελιών και επίλυσης διαφορών που είναι διαθέσιμες σύμφωνα με τα άρθρα 34, 35 και 36α.*

- 2. Ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης δημοσιεύει και επικαιροποιεί στον ιστότοπό του τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ..

## Άρθρο 20

### Ετήσια έκθεση διαφάνειας

- 1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε *ένας οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης, ανεξάρτητα από τη νομική του μορφή σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, να *καταρτίζει* και να *δημοσιοποιεί* ετήσια έκθεση διαφάνειας, *μαζί με την* ειδική έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 3, για κάθε οικονομικό έτος το αργότερο *οκτώ* μήνες μετά το τέλος του οικονομικού έτους.

- Η ετήσια έκθεση διαφάνειας δημοσιεύεται στον ιστότοπο *του οργανισμού* συλλογικής διαχείρισης όπου και παραμένει διαθέσιμη στο κοινό για τουλάχιστον πέντε έτη.
- 2. Η ετήσια έκθεση διαφάνειας περιλαμβάνει τουλάχιστον τις πληροφορίες που παρατίθενται στο παράρτημα.
- 3. Η ειδική έκθεση ■ αφορά στη χρήση των ποσών που κρατούνται για τους σκοπούς των κοινωνικών, πολιτιστικών και εκπαιδευτικών υπηρεσιών και περιλαμβάνει τουλάχιστον τις πληροφορίες που ορίζονται στο σημείο 3 του παραρτήματος.
- 4. Τα λογιστικά στοιχεία που περιέχονται στην ετήσια έκθεση διαφάνειας ελέγχονται από ένα ή περισσότερα πρόσωπα εξουσιοδοτημένα από το νόμο για να διενεργούν λογιστικούς ελέγχους σύμφωνα με την Οδηγία 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup>.
  - Η έκθεση ελέγχου, συμπεριλαμβανομένων τυχόν επιφυλάξεων, δημοσιεύεται εν όλω στην ετήσια έκθεση διαφάνειας.

---

<sup>1</sup> *Οδηγία 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για τους υποχρεωτικούς ελέγχους των ετήσιων και των ενοποιημένων λογαριασμών, για την τροποποίηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου και για την κατάργηση της οδηγίας 84/253/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 157 της 9.6.2006, σ. 87).*



- Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, τα λογιστικά στοιχεία περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις που αναφέρονται στο σημείο 1 στοιχείο α) του παραρτήματος ▮ καθώς και κάθε οικονομική πληροφορία που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχεία στ) και ζ) και στο σημείο 2 του παραρτήματος ▮.

• ▮

- ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΠΟΛΥΕΔΑΦΙΚΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΓΙΑ ΕΠΙΓΡΑΜΜΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΕ ΜΟΥΣΙΚΑ ΕΡΓΑ ΑΠΟ **ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ** ΣΥΛΛΟΓΙΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Άρθρο 21

Χορήγηση πολυεδαφικής άδειας στην εσωτερική αγορά

- 1. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε *οι οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης που είναι *εγκατεστημένοι* στην επικράτειά τους να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του παρόντος Τίτλου κατά τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων.

▮

## Άρθρο 22

### Ικανότητα διεκπεραίωσης πολυεδαφικών αδειών

- 1 Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε *ένας οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης *ο οποίος χορηγεί* πολυεδαφικές άδειες για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων να *διαθέτει* επαρκή ικανότητα να *επεξεργάζεται* ηλεκτρονικά, κατά τρόπο αποτελεσματικό και διαφανή, τα στοιχεία που απαιτούνται για τη χορήγηση των αδειών αυτών, ιδίως για τον προσδιορισμό του ρεπερτορίου και την παρακολούθηση της χρήσης του, την τιμολόγηση των χρηστών, την είσπραξη εσόδων από τα δικαιώματα και τη διανομή των ποσών που οφείλονται στους δικαιούχους.
  
- 2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, *ένας οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να *πληρεί*, τουλάχιστον, τις εξής προϋποθέσεις:
  - α) να έχει την ικανότητα να *προσδιορίζει* με ακρίβεια τα μουσικά έργα, εν όλω ή εν μέρει, τα οποία *έχει* δικαίωμα να *εκπροσωπεί*.
  
  - β) να έχει την ικανότητα να *προσδιορίζει* με ακρίβεια ■, εν όλω ή εν μέρει, ■ σε σχέση με *καθεμία σχετική επικράτεια, τα δικαιώματα και τους αντίστοιχους δικαιούχους* επί κάθε μουσικού έργου ή μέρους αυτού το οποίο έχει δικαίωμα να *εκπροσωπεί*.

- γ) να κάνει χρήση των μοναδικών αναγνωριστικών κωδικών για την ταυτοποίηση των δικαιούχων και τον προσδιορισμό των μουσικών έργων, λαμβάνοντας υπόψη, στο μέτρο του δυνατού, τα προαιρετικά βιομηχανικά πρότυπα και τις πρακτικές που αναπτύσσονται είτε σε διεθνές είτε σε ενωσιακό επίπεδο.



- ε) να κάνει *χρήση κατάλληλων μέσων* εντοπισμού και εξάλειψης κατά τρόπο έγκαιρο και αποτελεσματικό των ασυνεπειών στα δεδομένα που βρίσκονται στην κατοχή άλλων *οργανισμών* συλλογικής διαχείρισης οι *οποίοι* χορηγούν πολυεδαφικές άδειες για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων.

### Άρθρο 23

Διαφάνεια των πληροφοριών σχετικά με πολυεδαφικά ρεπερτόρια

- 1. *Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ένας οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης που *χορηγεί* πολυεδαφικές άδειες για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων παρέχουν, *βάσει δεόντως αιτιολογημένης αίτησης*, στους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών μουσικής, σε δικαιούχους *των οποίων τα δικαιώματα εκπροσωπεί* και *σε άλλους οργανισμούς* συλλογικής διαχείρισης, με ηλεκτρονικά μέσα, ενημερωμένες πληροφορίες που καθιστούν δυνατό τον προσδιορισμό του επιγραμμικού μουσικού ρεπερτορίου που *εκπροσωπεί*. Στις πληροφορίες αυτές θα πρέπει να περιλαμβάνονται:

- α) τα εκπροσωπούμενα μουσικά έργα·
  - β) τα εκπροσωπούμενα δικαιώματα, εν όλω ή εν μέρει· και
  - γ) οι καλυπτόμενες επικράτειες.
- 2. **Ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης **μπορεί να λάβει** εύλογα μέτρα, **εφόσον είναι αναγκαίο**, για την προστασία της ακρίβειας και της ακεραιότητας των δεδομένων, τον έλεγχο της επαναχρησιμοποίησής τους και την προστασία ■ εμπορικά ευαίσθητων πληροφοριών.

#### Άρθρο 24

Ακρίβεια των πληροφοριών σχετικά με τα πολυεδαφικά ρεπερτόρια

- 1. **Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ένας οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης που **χορηγεί πολυεδαφικές** άδειες για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων **διαθέτει ρυθμίσεις** προκειμένου να μπορούν οι δικαιούχοι, **άλλοι οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης **και οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών να ζητούν διόρθωση** των δεδομένων που αναφέρονται στον κατάλογο όρων κατά το άρθρο 22 παράγραφος 2 ή των πληροφοριών που παρέχονται δυνάμει του άρθρου 23, όταν τέτοιοι δικαιούχοι, **οργανισμοί** συλλογικής διαχείρισης **και πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών** πιστεύουν, βάσει εύλογων αποδείξεων, ότι τα δεδομένα ή οι πληροφορίες είναι ανακριβείς όσον αφορά στα επιγραμμικά δικαιώματά τους επί μουσικών έργων. Σε περίπτωση που οι αντιρρήσεις είναι επαρκώς τεκμηριωμένες, **ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης διασφαλίζει ότι τα δεδομένα ή οι πληροφορίες διορθώνονται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

- 2. *Ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να παρέχει στους δικαιούχους των οποίων τα μουσικά έργα περιλαμβάνονται στο δικό του μουσικό ρεπερτόριο και στους δικαιούχους που του ανέθεσαν τη διαχείριση των επιγραμμικών τους δικαιωμάτων επί μουσικών έργων σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 1 τα μέσα ηλεκτρονικής υποβολής πληροφοριών σε αυτούς σχετικά με τα μουσικά έργα τους, τα δικαιώματά τους επί των έργων αυτών και τις επικράτειες για τις οποίες οι δικαιούχοι εξουσιοδοτούν τον οργανισμό.* Κατά την ηλεκτρονική υποβολή, *οι οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης και οι δικαιούχοι λαμβάνουν υπόψη, στο μέτρο του δυνατού, τα *προαιρετικά* βιομηχανικά πρότυπα ή τις πρακτικές που αφορούν στην ανταλλαγή δεδομένων που αναπτύσσονται σε διεθνές ή ενωσιακό επίπεδο και επιτρέπουν στους δικαιούχους να καθορίζουν το μουσικό έργο, εν όλω ή εν μέρει, τα επιγραμμικά δικαιώματα, εν όλω ή εν μέρει, και *τις επικράτειες*, για τις οποίες εξουσιοδοτούν τον οργανισμό.
  
- 3. *Όταν ένας οργανισμός συλλογικής διαχείρισης δίνει εντολή σε άλλον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης να χορηγεί πολυεδαφικές άδειες για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων σύμφωνα με τα άρθρα 28 και 29, ο εξουσιοδοτούμενος οργανισμός συλλογικής διαχείρισης εφαρμόζει επίσης την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου σε σχέση με τους δικαιούχους των οποίων τα μουσικά έργα περιλαμβάνονται στο ρεπερτόριο του εξουσιοδοτούντος οργανισμού συλλογικής διαχείρισης, εκτός εάν οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης συμφωνήσουν διαφορετικά.*

## Άρθρο 25

### Ακριβής και έγκαιρη υποβολή αναφορών και τιμολόγηση

- 1. **Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ένας οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης **παρακολουθεί** τη χρήση των επιγραμμικών δικαιωμάτων επί μουσικών έργων τα οποία εκπροσωπεί, εν όλω ή εν μέρει, από τους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών ■ στους οποίους **έχει** χορηγήσει πολυεδαφική άδεια για τα δικαιώματα αυτά.
- 2. **Ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης **προσφέρει** στους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών ■ τη δυνατότητα να υποβάλλουν με ηλεκτρονικά μέσα αναφορές σχετικά με την πραγματική χρήση των επιγραμμικών δικαιωμάτων επί μουσικών έργων **και οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών υποβάλλουν ακριβή αναφορά σχετικά με την πραγματική χρήση των έργων αυτών. Ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης **προσφέρει** τη χρήση μίας τουλάχιστον μεθόδου υποβολής αναφορών η οποία λαμβάνει υπόψη τα προαιρετικά βιομηχανικά πρότυπα ή τις πρακτικές που έχουν αναπτυχθεί σε διεθνές ή ενωσιακό επίπεδο για την ηλεκτρονική ανταλλαγή των δεδομένων αυτών. **Ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης **δύναται να αρνηθεί να αποδεχθεί** την υποβολή αναφοράς από τον **πάροχο επιγραμμικών υπηρεσιών** σε κλειστό μορφότυπο, αν **ο οργανισμός παρέχει** τη δυνατότητα υποβολής αναφορών μέσω ενός βιομηχανικού προτύπου για την ηλεκτρονική ανταλλαγή δεδομένων.

- 3. **Ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης **τιμολογεί** τους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών με ηλεκτρονικά μέσα. **Ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης **προσφέρει** τη χρήση τουλάχιστον ενός μορφότυπου ο οποίος λαμβάνει υπόψη τα προαιρετικά βιομηχανικά πρότυπα ή τις πρακτικές που έχουν αναπτυχθεί σε διεθνές ή ενωσιακό επίπεδο. Το τιμολόγιο ορίζει τα έργα και τα δικαιώματα για τα οποία έχει χορηγηθεί άδεια, εν όλω ή εν μέρει, με βάση τα στοιχεία του άρθρου 22 παράγραφος 2, και τις αντίστοιχες πραγματικές χρήσεις, στο βαθμό που αυτό είναι δυνατό, με βάση τις πληροφορίες που παρέχονται από τον **πάροχο επιγραμμικών υπηρεσιών** και τον μορφότυπο που χρησιμοποιείται για την παροχή των πληροφοριών αυτών. **Οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών δεν μπορούν να αρνηθούν να αποδεχθούν το τιμολόγιο εξ αιτίας του μορφότυπου του εάν ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης χρησιμοποιεί βιομηχανικό πρότυπο.**
- 4. **Ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης **τιμολογεί** τους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών με ακρίβεια και χωρίς καθυστέρηση κατόπιν της υποβολής αναφοράς σχετικά με την πραγματική χρήση των επιγραμμικών δικαιωμάτων επί μουσικών έργων, εκτός εάν **αυτό δεν είναι δυνατό για λόγους που οφείλονται** στον πάροχο επιγραμμικής υπηρεσίας.
- 5. **Ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης **θέτει** στη διάθεση των παρόχων επιγραμμικών υπηρεσιών επαρκείς **ρυθμίσεις** προκειμένου αυτοί να μπορούν να αμφισβητήσουν την ορθότητα του τιμολογίου, ακόμη και σε περιπτώσεις που ο πάροχος επιγραμμικής υπηρεσίας λαμβάνει τιμολόγια από **έναν ή περισσότερους οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης για τα ίδια επιγραμμικά δικαιώματα επί του ίδιου μουσικού έργου.

## Άρθρο 26

### Ακριβής και έγκαιρη πληρωμή των δικαιούχων

- 1. **Με την επιφύλαξη της παραγράφου 4**, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε **ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης που **χορηγεί** πολυεδαφικές άδειες για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων να **διανέμει** στους δικαιούχους τα οφειλόμενα βάσει των αδειών αυτών ποσά με ακρίβεια και χωρίς καθυστέρηση κατόπιν της υποβολής αναφοράς σχετικά με την πραγματική χρήση του έργου, εκτός εάν **αυτό δεν είναι δυνατόν για λόγους που οφείλονται** στον πάροχο της επιγραμμικής **υπηρεσίας**.
  
- 2. **Με την επιφύλαξη της παραγράφου 4**, **ο οργανισμός παρέχει** στους δικαιούχους, **κατά την πραγματοποίηση κάθε πληρωμής δυνάμει της παραγράφου 1**, τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:
  - α) την περίοδο κατά την οποία έλαβαν χώρα οι χρήσεις για τις οποίες οφείλονται τα ποσά στους δικαιούχους και **τις επικράτειες στις οποίες** πραγματοποιήθηκαν οι χρήσεις·
  
  - β) **τα ποσά που εισπράττονται, τις κρατήσεις που πραγματοποιούνται και τα ποσά που διανέμονται από τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης** για κάθε επιγραμμικό δικαίωμα επί οποιουδήποτε μουσικού έργου για το οποίο **οι δικαιούχοι έχουν** εξουσιοδοτήσει **τον οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης προς εκπροσώπηση, εν όλω ή εν μέρει·



γ) τα ποσά που εισπράττονται για *τους δικαιούχους*, τις κρατήσεις που γίνονται, και τα ποσά που διανέμονται από *τον οργανισμό* συλλογικής διαχείρισης *σε σχέση με κάθε πάροχο επιγραμμικής υπηρεσίας*.

• **I**

- 4. **Όταν ένας οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης δίνει εντολή *σε άλλον οργανισμό* συλλογικής διαχείρισης να χορηγεί πολυεδαφικές άδειες για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων σύμφωνα με τα άρθρα 28 και 29, **ο εξουσιοδοτούμενος οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης διανέμει τα ποσά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 **με ακρίβεια και χωρίς καθυστέρηση** και παρέχει τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 **στον εξουσιοδοτούμενο οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης. **Ο εξουσιοδοτών οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης είναι **αρμόδιος** για τη μετέπειτα διανομή *των ποσών αυτών* και *την παροχή των σχετικών πληροφοριών στους δικαιούχους*, εκτός εάν *οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης* συμφωνήσουν διαφορετικά.

**I**

## Άρθρο 28

Συμφωνίες μεταξύ των *οργανισμών* συλλογικής διαχείρισης για χορήγηση πολυεδαφικών αδειών

- 1. *Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι* κάθε συμφωνία εκπροσώπησης μεταξύ *οργανισμών* συλλογικής διαχείρισης βάσει της οποίας *ένας οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης εξουσιοδοτεί *άλλον οργανισμό* συλλογικής διαχείρισης να χορηγεί πολυεδαφικές άδειες για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων του δικού του ρεπερτορίου είναι μη αποκλειστικού χαρακτήρα. *Ο εξουσιοδοτούμενος οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης διαχειρίζεται τα επιγραμμικά δικαιώματα *κατά τρόπον* που δεν *εισάγει* διακρίσεις.
- 2. *Ο εξουσιοδοτών οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης ενημερώνει τα μέλη *του* για *τους κύριους όρους* της συμφωνίας, *μεταξύ άλλων, για τη διάρκειά της και το κόστος των παρεχόμενων από τον εξουσιοδοτούμενο οργανισμό* συλλογικής διαχείρισης υπηρεσιών.
- 3. *Ο εξουσιοδοτούμενος οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης ενημερώνει *τον εξουσιοδοτούντα οργανισμό* συλλογικής διαχείρισης σχετικά με τους *κύριους* όρους βάσει των οποίων θα χορηγηθεί άδεια για τα επιγραμμικά δικαιώματα *του τελευταίου*, καθώς και για τη φύση της εκμετάλλευσης, όλες τις διατάξεις που αφορούν ή επηρεάζουν τα τέλη άδειας χρήσης, τη διάρκεια της άδειας, τις λογιστικές περιόδους και τις επικράτειες που καλύπτονται.

## Άρθρο 29

Υποχρέωση εκπροσώπησης *άλλου οργανισμού* συλλογικής διαχείρισης για χορήγηση πολυεδαφικών αδειών

- 1. *Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όταν ένας οργανισμός συλλογικής διαχείρισης που δεν χορηγεί ούτε προσφέρεται να χορηγήσει πολυεδαφικές άδειες για επιγραμμικά δικαιώματα επί των μουσικών έργων που ανήκουν στο δικό του ρεπερτόριο ζητεί από άλλο οργανισμό συλλογικής διαχείρισης να συνάψει συμφωνία αμοιβαιότητας προκειμένου να εκπροσωπή τα δικαιώματα αυτά, ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης στον οποίο απευθύνεται το αίτημα υποχρεούται να αποδεχθεί το αίτημα αυτό εάν χορηγεί ήδη ή προσφέρεται να χορηγήσει πολυεδαφικές άδειες για την ίδια κατηγορία επιγραμμικών δικαιωμάτων επί μουσικών έργων που ανήκουν στο ρεπερτόριο ενός ή περισσότερων άλλων οργανισμών συλλογικής διαχείρισης.*
- 1α. *Ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης στον οποίο απευθύνεται το αίτημα θα πρέπει να απαντά στον αιτούντα οργανισμό συλλογικής διαχείρισης εγγράφως και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.*
- 1β. *Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3, ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης στον οποίο απευθύνεται το αίτημα διαχειρίζεται το εκπροσωπούμενο ρεπερτόριο του αιτούντος οργανισμού συλλογικής διαχείρισης υπό τους ίδιους όρους υπό τους οποίους διαχειρίζεται το δικό του ρεπερτόριο.*
- 1γ. *Ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης στον οποίο απευθύνεται το αίτημα περιλαμβάνει το εκπροσωπούμενο ρεπερτόριο του αιτούντος οργανισμού συλλογικής διαχείρισης σε όλες τις προσφορές που απευθύνει στους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών.*

- 2. **■** Τα έξοδα διαχείρισης για την υπηρεσία που παρέχεται από **τον οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης **στον οποίο** απευθύνεται το αίτημα προς **τον αιτούντα οργανισμό** δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τα εύλογα έξοδα στα οποία υποβάλλεται **ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης **στον οποίο** απευθύνεται το αίτημα.
  
- 3. **Ο αιτών οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να θέτει στη διάθεση **του οργανισμού** συλλογικής διαχείρισης **στον οποίο** απευθύνεται το αίτημα τις πληροφορίες που σχετίζονται με το δικό **του** μουσικό ρεπερτόριο οι οποίες απαιτούνται για την παροχή πολυεδαφικών αδειών για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων. Σε περίπτωση που οι πληροφορίες είναι ανεπαρκείς ή παρέχονται υπό μορφή που δεν επιτρέπει **στον οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης **στον οποίο** απευθύνεται το αίτημα να πληροί τις απαιτήσεις του παρόντος τίτλου, **ο οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης **στον οποίο** απευθύνεται το αίτημα δικαιούται να χρεώνει για τα **■** έξοδα που προκύπτουν **ευλόγως** κατά την εκπλήρωση των απαιτήσεων αυτών ή να αποκλείει τα έργα αυτά για τα οποία δεν υπάρχουν επαρκείς πληροφορίες ή τα οποία δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

## Άρθρο 30

### Πρόσβαση σε πολυεδαφικές άδειες

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε σε περίπτωση που ένας **οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης δεν χορηγεί ή δεν προσφέρεται να χορηγήσει πολυεδαφικές άδειες για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων ή δεν επιτρέπει σε **άλλον οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης να εκπροσωπεί τα δικαιώματα αυτά για τέτοιο σκοπό σε διάστημα ...\* , οι δικαιούχοι που έχουν εξουσιοδοτήσει **τον** εν λόγω **οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης να εκπροσωπεί τα επιγραμμικά δικαιώματά τους επί μουσικών έργων να μπορούν **να ανακαλούν από τον εν λόγω οργανισμό συλλογικής διαχείρισης τα** επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων **για τους σκοπούς της χορήγησης πολυεδαφικών αδειών για όλες τις επικράτειες χωρίς να χρειάζεται να ανακαλούν τα επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων για τους σκοπούς της χορήγησης μονοεδαφικών αδειών, ούτως ώστε να χορηγούν οι ίδιοι** πολυεδαφικές άδειες στα επιγραμμικά δικαιώματά τους επί μουσικών έργων ή μέσω **οποιοδήποτε άλλου μέρους εξουσιοδοτούν ή μέσω οποιουδήποτε οργανισμού** συλλογικής διαχείρισης που συμμορφώνεται με τις διατάξεις του παρόντος Τίτλου.



---

\* ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία: 36 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

### Άρθρο 33

#### Παρέκκλιση για επιγραμμικά μουσικά δικαιώματα που απαιτούνται για ραδιοτηλεοπτικά προγράμματα

Οι απαιτήσεις που ορίζονται βάσει του παρόντος Τίτλου δεν εφαρμόζονται σε *οργανισμούς* συλλογικής διαχείρισης *όταν* χορηγούν, με βάση την προαιρετική ομαδοποίηση των απαιτούμενων δικαιωμάτων, σύμφωνα με τους κανόνες περί ανταγωνισμού των άρθρων 101 και 102 *ΣΛΕΕ*, πολυεδαφική άδεια για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων η οποία απαιτείται από ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό προκειμένου να κοινοποιεί ή να θέτει στη διάθεση του κοινού τα ραδιοφωνικά ή τηλεοπτικά προγράμματά του ταυτόχρονα με την αρχική εκπομπή τους ή μετά από αυτήν καθώς και κάθε επιγραμμικό υλικό, *συμπεριλαμβανομένων των προκαταρκτικών επισκοπήσεων που παράγονται από ή για το ραδιοτηλεοπτικό* οργανισμό και το οποίο έχει επικουρικό χαρακτήρα σε σχέση με την αρχική εκπομπή των ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών προγραμμάτων του.

• ΤΙΤΛΟΣ IV  
ΜΕΤΡΑ ΕΠΙΒΟΛΗΣ

Άρθρο 34

*Διαδικασία καταγγελίας*

- 1. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε οι *οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης να θέτουν στη διάθεση των μελών τους και των *οργανισμών συλλογικής διαχείρισης εξ ονόματος των οποίων αναλαμβάνουν τη διαχείριση δικαιωμάτων στο πλαίσιο συμφωνίας αμοιβαιότητας*, αποτελεσματικές και έγκαιρες διαδικασίες για τη διεκπεραίωση καταγγελιών **I**, ιδίως σε σχέση με την εξουσιοδότηση που χορηγείται για τη διαχείριση των δικαιωμάτων και τη λήξη αυτής ή την ανάκληση των δικαιωμάτων, τους όρους προσχώρησης μέλους, την είσπραξη των ποσών που οφείλονται στους δικαιούχους, τις κρατήσεις και τις διανομές.
- 2. Οι *οργανισμοί* συλλογικής διαχείρισης απαντούν εγγράφως στις καταγγελίες που διατυπώνονται από μέλη ή *οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης εξ ονόματος των οποίων αναλαμβάνουν τη διαχείριση δικαιωμάτων στο πλαίσιο συμβάσεων αμοιβαιότητας*. Σε περίπτωση που ο *οργανισμός* συλλογικής διαχείρισης *απορρίπτει* την καταγγελία, αιτιολογεί την *απόφασή του*.

**I**

Άρθρο 35

*Διαδικασίες εναλλακτικής επίλυσης διαφορών*

- 1. **■** Τα κράτη μέλη *δύνανται να προβλέπουν ότι* οι διαφορές μεταξύ των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης, των μελών των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης, των δικαιούχων ή των χρηστών σχετικά με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου οι οποίες θεσπίζονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παρούσας Οδηγίας μπορούν να υπάγονται σε ταχεία, ανεξάρτητη και αμερόληπτη διαδικασία εναλλακτικής επίλυσης διαφορών.
  
- 1α. *Για τους σκοπούς του Τίτλου III, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι ακόλουθες διαφορές που σχετίζονται με οργανισμό συλλογικής διαχείρισης που είναι εγκατεστημένος στην επικράτειά τους, ο οποίος χορηγεί ή προσφέρεται να χορηγήσει πολυεδαφικές άδειες για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων, μπορούν να υπάγονται σε ανεξάρτητη και αμερόληπτη διαδικασία εναλλακτικής επίλυσης διαφορών:*
  - α) *διαφορές με υφιστάμενο ή δυννητικό πάροχο επιγραμμικής υπηρεσίας σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 15, 23, 24 και 25·*
  
  - β) *διαφορές με έναν ή περισσότερους δικαιούχους σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 23, 24, 25, 26, 28, 29 και 30·*
  
  - γ) *διαφορές με άλλο οργανισμό συλλογικής διαχείρισης σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 23, 24, 25, 26, 28 και 29.*

• **I**



*Άρθρο 36α*  
*Επίλυση διαφορών*

- 1. *Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι διαφορές μεταξύ οργανισμών συλλογικής διαχείρισης και χρηστών που αφορούν ιδίως στους ισχύοντες και προτεινόμενους όρους αδειοδότησης ή την παραβίαση της σύμβασης μπορούν να παραπεμφθούν σε δικαστήριο ή, κατά περίπτωση, σε άλλο ανεξάρτητο και αμερόληπτο όργανο επίλυσης διαφορών όταν το όργανο αυτό διαθέτει εμπειρία στο δίκαιο περί πνευματικής ιδιοκτησίας.*
- 2. *Τα άρθρα 34 και 35 και η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου δεν θίγουν το δικαίωμα των μερών να διεκδικούν και να προασπίζονται τα δικαιώματά τους προσφεύγοντας στα δικαστήρια.*

*Άρθρο 37*  
*Συμμόρφωση*

- -1. *Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές που έχουν ορισθεί για το σκοπό αυτό παρακολουθούν τη συμμόρφωση των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτειά τους με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου οι οποίες θεσπίζονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.*

- 1. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε να *υφίστανται* διαδικασίες στο πλαίσιο των οποίων τα μέλη *ενός οργανισμού* συλλογικής διαχείρισης, οι δικαιούχοι, οι χρήστες, *οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης* και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη *κοινοποιούν* στις αρμόδιες αρχές *που έχουν οριστεί για το σκοπό αυτό* τις δραστηριότητες *ή τις καταστάσεις οι οποίες, κατά τη γνώμη τους, συνιστούν παραβίαση των διατάξεων του εθνικού δικαίου οι οποίες θεσπίζονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στην* παρούσα Οδηγία.
- 2. Τα κράτη μέλη *διασφαλίζουν* ότι οι **■** *αρμόδιες αρχές που έχουν ορισθεί για τον σκοπό αυτό έχουν την εξουσία να επιβάλλουν τις δέουσες κυρώσεις ή να λαμβάνουν τα δέοντα μέτρα, σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου οι οποίες θεσπίζονται κατ' εφαρμογήν της παρούσας Οδηγίας. Οι εν λόγω κυρώσεις και τα μέτρα είναι αποτελεσματικά, αναλογικά και αποτρεπτικά.*

*Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο παρόν άρθρο και στα άρθρα 39α και 40 έως τις ...\* . Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τις πληροφορίες που έχει λάβει συναφώς.*

**■**

---

\* ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία: 24 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας Οδηγίας

## Άρθρο 39α

### Ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμοδίων αρχών

- 1. Για να διευκολυνθεί η παρακολούθηση της εφαρμογής της παρούσας Οδηγίας, κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να διασφαλίζει ότι η αρμόδια αρχή που έχει οριστεί για τον σκοπό αυτό απαντά χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση σε αίτηση πληροφοριών που έχει υποβάλει αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους που έχει οριστεί για το σκοπό αυτό και η οποία αφορά σε ζητήματα σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας Οδηγίας, ιδίως σχετικά με τις δραστηριότητες οργανισμών συλλογικής διαχείρισης που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτειά του κράτους μέλους-αποδέκτου της αίτησης, υπό την προϋπόθεση ότι η αίτηση είναι δεόντως αιτιολογημένη.
- 2. Όταν αρμόδια αρχή θεωρεί ότι οργανισμός συλλογικής διαχείρισης που είναι εγκατεστημένος σε άλλο κράτος μέλος ο οποίος όμως ασκεί δραστηριότητες εντός της επικράτειάς της ενδέχεται να μην συμμορφώνεται με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο εν λόγω οργανισμός συλλογικής διαχείρισης, οι οποίες θεσπίζονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στην παρούσα Οδηγία, μπορεί να διαβιβάσει όλες τις σχετικές πληροφορίες στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης, οι οποίες μπορεί να συνοδεύονται από αίτηση προς την εν λόγω αρχή για να λάβει κατάλληλα μέτρα στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της. Η αρμόδια αρχή που παραλαμβάνει την αίτηση παρέχει αιτιολογημένη απάντηση εντός τριών μηνών.
- 3. Η αιτούσα αρμόδια αρχή μπορεί επίσης να υποβάλει τα αναφερόμενα στην παράγραφο 2 θέματα στην ομάδα εμπειρογνομόνων που συγκροτείται βάσει του άρθρου 41α.

## Άρθρο 40

### *Συνεργασία για την ανάπτυξη της χορήγησης πολυεδαφικών αδειών*

- **I**
- 2. Η Επιτροπή θα πρέπει να προωθεί την τακτική ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών *που έχουν οριστεί για το σκοπό αυτό στα κράτη μέλη* και μεταξύ των αρχών αυτών και της Επιτροπής σχετικά με την κατάσταση και την πρόοδο της χορήγησης πολυεδαφικών αδειών.
- 3. Η Επιτροπή διενεργεί τακτικές διαβουλεύσεις με εκπροσώπους των δικαιούχων, των *οργανισμών* συλλογικής διαχείρισης, των χρηστών, των καταναλωτών και άλλων ενδιαφερόμενων μερών σχετικά με την εμπειρία που αποκόμισαν από την εφαρμογή των διατάξεων του Τίτλου III της παρούσας Οδηγίας. Η Επιτροπή παρέχει στις αρμόδιες αρχές όλες τις σχετικές πληροφορίες που *προκύπτουν* από τις διαβουλεύσεις αυτές, στο πλαίσιο *της ανταλλαγής πληροφοριών* που ορίζεται στην παράγραφο 2.

- 4. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, το αργότερο την...\*, οι αρμόδιες αρχές τους να παρέχουν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με την κατάσταση και την πρόοδο της χορήγησης πολυεδαφικών αδειών στην επικράτειά τους. Η έκθεση περιλαμβάνει πληροφορίες, ιδίως σχετικά με τη διαθεσιμότητα των πολυεδαφικών αδειών στο οικείο κράτος μέλος, τη συμμόρφωση των *οργανισμών* συλλογικής διαχείρισης με *τις διατάξεις του εθνικού δικαίου οι οποίες θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του Τίτλου III της παρούσας Οδηγίας και την αξιολόγηση της εξέλιξης της χορήγησης πολυεδαφικών αδειών για επιγραμμικά δικαιώματα επί μουσικών έργων* από τους χρήστες τους καταναλωτές, τους δικαιούχους και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη.

---

\* ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία: **42 μήνες** από την έναρξη ισχύος της παρούσας Οδηγίας

- 5. Με βάση τις εκθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 4 και τις πληροφορίες που συγκεντρώνονται σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3, η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογεί την εφαρμογή του Τίτλου III της παρούσας Οδηγίας. Εάν είναι απαραίτητο, και με βάση ειδική έκθεση όπως κρίνεται σκόπιμο, η Επιτροπή θα εξετάσει περαιτέρω μέτρα για να αντιμετωπίσει **τυχόν** διαπιστωθέντα προβλήματα ■ . Η αξιολόγηση **αυτή** αφορά, ειδικότερα, τα εξής:
  - α) τον αριθμό των **οργανισμών** συλλογικής διαχείρισης που πληρούν τις απαιτήσεις του Τίτλου III·
  - β) **την εφαρμογή των άρθρων 28 και 29, συμπεριλαμβανομένου** του αριθμού των συμβάσεων αμοιβαιότητας **που συνάπτονται από οργανισμούς** συλλογικής διαχείρισης όπως προβλέπονται στα **εν λόγω** άρθρα·
  - γ) το ποσοστό του ρεπερτορίου στα κράτη μέλη που είναι διαθέσιμο για έκδοση αδειών σε διακρατική βάση.

• ΤΙΤΛΟΣ V

ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΚΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

*Άρθρο -41*

*Κοινοποίηση των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης*

*Μέχρι την ...\*, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή, με βάση τις πληροφορίες που διαθέτουν, κατάλογο των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης που είναι εγκατεστημένοι στις επικράτειές τους.*

*Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση τυχόν αλλαγές στον κατάλογο αυτό.*

*Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τις πληροφορίες αυτές και τις επικαιροποιεί.*

---

\* ΕΕ: 24 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 41  
Υποβολή εκθέσεων

Έως τις...<sup>\*</sup>, η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την εφαρμογή της. Η έκθεση περιλαμβάνει αξιολογήσεις των επιπτώσεων της παρούσας οδηγίας στην ανάπτυξη των διασυνοριακών υπηρεσιών και της πολιτιστικής πολυμορφίας, για **τις σχέσεις μεταξύ των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης και των χρηστών και τη λειτουργία, εντός της Ένωσης, των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης που είναι εγκατεστημένοι εκτός της Ένωσης**, και, εάν κριθεί απαραίτητο, για την ανάγκη αναθεώρησής της. Η Επιτροπή υποβάλλει την έκθεσή της συνοδευόμενη από νομοθετική πρόταση, κατά περίπτωση.

**Άρθρο 41a**  
**Ομάδα εμπειρογνομόνων**

*Συγκροτείται με το παρόν ομάδα εμπειρογνομόνων. Απαρτίζεται από εκπροσώπους των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών. Η ομάδα εμπειρογνομόνων, της οποίας προεδρεύει εκπρόσωπος της Επιτροπής, συνέρχεται είτε με πρωτοβουλία του προέδρου είτε αιτήσεται της αντιπροσωπείας ενός κράτους μέλους. Τα καθήκοντα της ομάδας είναι τα ακόλουθα:*

---

\* ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία: **7 έτη** από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.



- α) να εξετάζει τον αντίκτυπο της μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στη λειτουργία των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης και των ανεξάρτητων οντοτήτων διαχείρισης στην εσωτερική αγορά και να επισημαίνει τυχόν δυσκολίες·
- β) να διοργανώνει διαβουλεύσεις για όλα τα ζητήματα που ανακύπτουν κατά την εφαρμογή της οδηγίας·
- γ) να διευκολύνει την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις συναφείς εξελίξεις της νομοθεσίας και της νομολογίας καθώς και τις συναφείς εξελίξεις στον οικονομικό, κοινωνικό, πολιτιστικό και τεχνολογικό τομέα, ιδίως στην ψηφιακή αγορά έργων και άλλων αντικειμένων.

#### *Άρθρο 41β*

#### *Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα*

*Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της παρούσας Οδηγίας υπόκειται στις διατάξεις της οδηγίας 95/46/ΕΚ.*

## Άρθρο 42

### Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

- 1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο την ...\*. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων. Τα μέτρα αυτά, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα Οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι μέθοδοι για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.
- 2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών μέτρων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα Οδηγία.

---

\* ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία: **24 μήνες** από την έναρξη ισχύος της παρούσας Οδηγίας.

Άρθρο 43  
Έναρξη ισχύος

Η παρούσα Οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 44  
Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

....

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*

*Για το Συμβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*

- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

- 1. Πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στην ετήσια έκθεση διαφάνειας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2:

- α) οικονομικές καταστάσεις που περιλαμβάνουν ισολογισμό ή δήλωση στοιχείων ενεργητικού και παθητικού, λογαριασμό των εσόδων και των δαπανών του οικονομικού έτους και κατάσταση ταμειακών ροών·

- β) έκθεση για τις δραστηριότητες του οικονομικού έτους·

- βα) πληροφορίες σχετικά με την άρνηση χορήγησης άδειας σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2α·*

- γ) περιγραφή της νομικής δομής και της δομής διακυβέρνησης του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης·

- δ) πληροφορίες για τυχόν άλλες οντότητες που ανήκουν ή ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, από τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης·

- ε) πληροφορίες σχετικά με το συνολικό ποσό των αμοιβών που καταβλήθηκαν στα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1β και στο άρθρο 9 κατά το προηγούμενο έτος, και για άλλες παροχές που χορηγούνται σε αυτούς·

- στ) τις οικονομικές πληροφορίες που αναφέρονται στο σημείο 2 του παρόντος παραρτήματος·
- ζ) ειδική έκθεση σχετικά με τη χρήση των ποσών που κρατούνται για τους σκοπούς των κοινωνικών, πολιτιστικών και εκπαιδευτικών υπηρεσιών. Η έκθεση περιέχει τις πληροφορίες του σημείου 3 του παρόντος παραρτήματος.
- 2. Οικονομικές πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στην ετήσια έκθεση διαφάνειας:
    - α) οικονομικές πληροφορίες σχετικά με τα έσοδα από τα δικαιώματα, ανά κατηγορία δικαιωμάτων των οποίων τη διαχείριση έχει αναλάβει και ανά είδος χρήσης (π.χ. εκπομπές, στο διαδίκτυο, δημόσια εκτέλεση)  
*συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών σχετικά με τα έσοδα που προκύπτουν για την επένδυση των εσόδων από τα δικαιώματα και τη χρήση των εσόδων αυτών (είτε αυτά διανέμονται σε δικαιούχους ή σε άλλους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης ή χρησιμοποιούνται κατ' άλλον τρόπο).*
    - β) οικονομικές πληροφορίες σχετικά με το κόστος **της** διαχείρισης **δικαιωμάτων** και άλλων υπηρεσιών που παρέχονται από **τον οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης στους δικαιούχους, με αναλυτική περιγραφή τουλάχιστον των ακόλουθων στοιχείων:
      - i) όλων των λειτουργικών και χρηματοδοτικών δαπανών, με κατανομή ανά κατηγορία δικαιωμάτων των οποίων τη διαχείριση έχει αναλάβει και, *σε περίπτωση που οι δαπάνες είναι έμμεσες και δεν μπορούν να καταλογιστούν σε μία ή περισσότερες κατηγορίες δικαιωμάτων,* επεξήγηση της μεθόδου που χρησιμοποιήθηκε για την κατανομή **αυτών** των έμμεσων δαπανών·

- ii) των λειτουργικών και χρηματοδοτικών δαπανών, με κατανομή ανά κατηγορία δικαιωμάτων των οποίων τη διαχείριση έχει αναλάβει *και, σε περίπτωση που οι δαπάνες είναι έμμεσες και δεν μπορούν να καταλογισθούν σε μία ή περισσότερες κατηγορίες δικαιωμάτων, επεξήγηση της μεθόδου που χρησιμοποιήθηκε για την κατανομή των έμμεσων δαπανών*, μόνο όσον αφορά ■ τη διαχείριση των δικαιωμάτων *συμπεριλαμβανομένων των εξόδων διαχείρισης που κρατούνται ή συμψηφίζονται στα έσοδα από τα δικαιώματα ή σε τυχόν έσοδα που προκύπτουν από την επένδυση εσόδων από τα δικαιώματα σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 και το άρθρο 11 παράγραφος 1,1α και 1β*.
- iii) των λειτουργικών και χρηματοδοτικών δαπανών σε σχέση με υπηρεσίες, εκτός από τη διαχείριση των δικαιωμάτων αλλά συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών, πολιτιστικών και εκπαιδευτικών υπηρεσιών.
- iv) των πόρων που χρησιμοποιήθηκαν για την κάλυψη των δαπανών.
- v) των κρατήσεων που πραγματοποιήθηκαν επί των εσόδων από τα δικαιώματα, με κατανομή ανά κατηγορία δικαιωμάτων των οποίων τη διαχείριση έχει αναλάβει, ανά είδος χρήσης και σκοπό κράτησης, όπως δαπανών που σχετίζονται με τη διαχείριση των δικαιωμάτων ή κοινωνικές, πολιτιστικές ή εκπαιδευτικές υπηρεσίες.

- vi) των ποσοστών που αντιπροσωπεύουν το κόστος **■ της** διαχείρισης **δικαιωμάτων** και άλλων υπηρεσιών που παρασχέθηκαν από **τον οργανισμό** συλλογικής διαχείρισης σε δικαιούχους σε σύγκριση με τα έσοδα από τα δικαιώματα κατά το οικείο οικονομικό έτος, ανά κατηγορία δικαιωμάτων των οποίων τη διαχείριση έχει αναλάβει, **και σε περίπτωση που οι δαπάνες είναι έμμεσες και δεν μπορούν να καταλογιστούν σε μία ή περισσότερες κατηγορίες δικαιωμάτων, επεξήγηση της μεθόδου που χρησιμοποιήθηκε για την κατανομή των έμμεσων δαπανών.**
- γ) οικονομικές πληροφορίες σχετικά με τα ποσά που οφείλονται στους δικαιούχους, με αναλυτική περιγραφή τουλάχιστον των ακόλουθων στοιχείων:
- i) του συνολικού ποσού που αποδίδεται σε δικαιούχους με κατανομή ανά κατηγορία δικαιωμάτων των οποίων τη διαχείριση έχει αναλάβει και είδος χρήσης·
  - ii) του συνολικού ποσού που καταβάλλεται σε δικαιούχους με κατανομή ανά κατηγορία δικαιωμάτων των οποίων τη διαχείριση έχει αναλάβει και είδος χρήσης·
  - iii) της συχνότητας των πληρωμών, με κατανομή ανά κατηγορία δικαιωμάτων των οποίων τη διαχείριση έχει αναλάβει και είδος χρήσης·

- iv) του συνολικού εισπραχθέντος ποσού που δεν έχει ακόμη αποδοθεί στους δικαιούχους, με κατανομή ανά κατηγορία δικαιωμάτων των οποίων τη διαχείριση έχει αναλάβει και είδος χρήσης και με υπόδειξη του οικονομικού έτους κατά το οποίο εισπράχθηκαν τα ποσά αυτά·
- v) του συνολικού αποδοθέντος ποσού που δεν έχει ακόμη διανεμηθεί στους δικαιούχους, με κατανομή ανά κατηγορία δικαιωμάτων των οποίων τη διαχείριση έχει αναλάβει και είδος χρήσης και με υπόδειξη του οικονομικού έτους κατά το οποίο εισπράχθηκαν τα ποσά αυτά·
- vi) σε περίπτωση που **οργανισμός** συλλογικής διαχείρισης δεν έχει πραγματοποιήσει την κατανομή και τις πληρωμές εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1, τους λόγους της καθυστέρησης·
- vii) **των συνολικών μη διανεμητέων ποσών μαζί με επεξήγηση της χρήσης των ποσών αυτών.**



- δ) πληροφορίες σχετικά με τις σχέσεις με *άλλους οργανισμούς* συλλογικής διαχείρισης με περιγραφή τουλάχιστον των ακόλουθων στοιχείων:
- i) των **■** ποσών που λαμβάνονται από *άλλους οργανισμούς* συλλογικής διαχείρισης και των ποσών που καταβάλλονται σε *άλλους οργανισμούς* συλλογικής διαχείρισης, με κατανομή ανά κατηγορία δικαιωμάτων και *ανά* είδος χρήσης και *ανά οργανισμό* συλλογικής διαχείρισης·
  - ii) των εξόδων διαχείρισης **■** και άλλων κρατήσεων επί των εσόδων εκ δικαιωμάτων που οφείλονται σε *άλλους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης*, με κατανομή ανά κατηγορία δικαιωμάτων και *ανά είδος χρήσης και* *ανά οργανισμό*·
  - iii) των εξόδων διαχείρισης **■** και άλλων κρατήσεων επί των ποσών που καταβλήθηκαν από *άλλους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης*, με κατανομή ανά κατηγορία δικαιωμάτων και *ανά οργανισμό*·
  - iv) *των ποσών που διανεμήθηκαν απευθείας* σε δικαιούχους που προέρχονται από *άλλους οργανισμούς* συλλογικής διαχείρισης, με κατανομή ανά κατηγορία δικαιωμάτων και *ανά οργανισμό*·

- 3. Πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στην ειδική έκθεση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 3:
  - α) τα ποσά που **κρατούνται** για τους σκοπούς κοινωνικών, πολιτιστικών και εκπαιδευτικών υπηρεσιών κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους, με κατανομή **ανά είδος σκοπού και για κάθε είδος σκοπού με κατανομή** ανά κατηγορία δικαιωμάτων των οποίων τη διαχείριση έχει αναλάβει και ανά είδος χρήσης·
  - β) επεξήγηση της χρήσης των εν λόγω ποσών, με κατανομή ανά είδος σκοπού **συμπεριλαμβανομένων εξόδων διαχείρισης των ποσών που κρατούνται για τη χρηματοδότηση κοινωνικών, πολιτιστικών και εκπαιδευτικών υπηρεσιών και των χωριστών ποσών που χρησιμοποιούνται για κοινωνικές, πολιτιστικές και εκπαιδευτικές υπηρεσίες.**

•

Or. en